

La Voz de Guipúzcoa

Martes 14 de Abril de 1931

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVII N.º 11.101

San Sebastián, por la República

Triunfo brillantísimo de la Conjunción Republicano-Socialista. - Las izquierdas, con un orden completo, arrollan materialmente a todos los conglomerados derechistas. - Enorme entusiasmo en la ciudad. - Datos de la provincia. - En las principales localidades guipuzcoanas triunfa la República

La Conjunción republicanosocialista ha triunfado brillantemente, ha triunfado en toda la línea. No hemos de ocultar la enorme satisfacción que nos embarga. Pero nuestra satisfacción no ha de verse empequeñecida. Nuestra nobleza nos impide hacer leña del árbol caído.

Nos basta con ver que San Sebastián ha vuelto por sus fueros de ciudad liberal, democrática, amante del progreso, tolerante y culta. Lo ha revelado bien claramente la jornada del domingo, pléctica de orden, de civismo, de ciudadanía consciente, de seriedad y de respeto a las ideas de los demás.

Ante España entera ha vuelto San Sebastián a reivindicar su tradición y su historia. Cerca de ocho años transcurridos con su voluntad aherrojada pudieron hacer creer que estaba sometida a unas imposiciones refiadas con su verdadera ideología; pudieron hacer creer a los que no nos conocían, que estábamos sometidos, entregados a un poder, a una política, que la ciudad repudiaba. Siete años largos, sometidos a una presión, a un influjo extraño en absoluto a la ciudad, pudieron hacer creer a toda la gama de las derechas, en su apoderamiento de las voluntades, en su dominio sobre San Sebastián.

Ha bastado un sólo momento en que se ha permitido a la ciudad expresar su verdadero sentir, para que todo ese verdadero "tinglado de la farsa" se haya venido al suelo, estrepitosamente, arrastrando en su caída a todas las ilusiones forjadas sin base.

San Sebastián ha expresado con una meridiana claridad que su corazón late a impulsos de un ideal de libertad, de democracia, de tolerancia y de orden. San Sebastián, ha dicho bien elocuentemente, que es republicano.

¿Hemos de ocultar la satisfacción que nos embarga?

La conjunción republicanosocialista ha ido a la lucha en manifiestas condiciones de inferioridad. Y, sin embargo, lo ha arrollado todo. Ha luchado contra toda clase de presiones. Ha luchado contra la coacción emanada de los centros oficiales—haremos una honrosa excepción—; ha luchado contra las presiones de los caciques entronizados en las Corporaciones; ha luchado contra la coacción "dél amo" con los obreros, a los que se ha pretendido tratar como a los esclavos, a quienes se les compra con el jornal el esfuerzo de los brazos y la conciencia del ciudadano; ha luchado contra la influencia, contra la coacción espiritual de quien tiene el deber moral, católico, cristiano, de inhibirse en estas luchas políticas; ha luchado contra la vil, calumniosa mentira... ¡Y lo ha arrollado todo!

¿Qué dirán ahora los cumplidores de esa consigna infame, que han propalado desde los periódicos derechistas, de que votar por la candidatura republicanosocialista era votar por el desorden, por el comunismo, por el Soviet?

Elocuente lección la que han recibido de la masa neutra, de la clase media, de las gentes verdaderamente de orden.

La nutritísima votación, desconocida en los anales de las elecciones españolas, ha demostrado que aquel peso inerte de electores que no votaban; que aquella masa neutra, indiferente, apolítica, ha sacudido su marasmo...

La aplastante votación alcanzada por la Conjunción republicanosocialista ha demostrado que la masa neutra, al tomar parte activa en la vida ciudadana, no se ha ido con las derechas; no se ha asustado ante ese fantasma del desorden, del comunismo y del Soviet, completamente persuadida de que todo ello no han sido más que patrañas lanzadas por esas gentes de orden a quienes se les iba de las manos el dominio de la nación, no conseguido por medios lícitos, y las cuales no han vacilado en utilizar no sólo moral, sino materialmente, al fantasma de Moscú, han vuelto las espaldas a los que durante siete años han sido en España los promotores del desorden, los concubidores de las leyes, los que han traído el caótico estado actual que el domingo comenzó a correr, limpio y fluido, por los cauces legales.

Reinó el domingo un orden tan completo como el entusiasmo que la elección había provocado. Hubo menos incidentes que en cualquier domingo primaveral, de buen tiempo. Y los ligeros incidentes, inevitables en una lucha electoral donde tanta pasión se prodigó, bien de manifiesto se puso que no eran obra de los elementos izquierdistas, sino de los otros, de los hombres de orden, que compraban votos.

La primera autoridad civil de la provincia demostró poseer tacto y buen sentido. Demostró pericia y prácticas de gobierno al no disponer la presencia ostensible de la fuerza pública en los colegios electorales, aunque no olvidó unas discretas y prudentes medidas de precaución.

Pero aún hizo más. Supo resistir las presiones de muy caracterizados elementos derechistas—a alguno de los cuales se le ha achacado el ser el tesorero de los fondos destinados al soborno de conciencias—, los cuales le excitaban a sacar a las calles a la guardia civil. El señor García Novoa vió con meridiana claridad el efecto que se perseguía y la ninguna necesidad de un alarife de fuerzas, y únicamente en algún barrio muy extremo, donde su presencia pudiera ser conveniente—no fué necesaria—, se vieron algunas parejas.

El pueblo agradeció con su cordura la actitud del gobernador, y a pesar del delirante entusiasmo producido por el triunfo, ya hemos dicho que se produjeron menos incidentes que en cualquier domingo de primavera.

Entusiasmo? Verdaderamente enorme, conmovedor. Era el pueblo entero el que vibraba; eran los hombres ya encanecidos; eran los que veían revivir anhelos forzosamente reprimidos durante muchos años... ¡Pero era la juventud, enardecida, la que lo arrollaba todo con su entusiasmo; la que vigilaba, como guardia cívica ciudadana, las puertas y las inmediaciones de los Colegios electorales; la que vigilaba la pureza del sufragio; la que en no pocas ocasiones impidió la compra de votos!...

Los sucesos últimos desarrollados en España han sido un energético revulsivo para la juventud, a la que en algunos momentos pudo acharcarse alguna excesiva predilección por los deportes. Pero el despertar de la juventud ha sido impetuoso, con un impetu sano hacia un ideal de libertad y de progreso, y en esta su primera batalla por el ideal, al no poder aportar sus sufragios, ha aportado otros valiosos servicios que la Conjunción republicanosocialista agradece profundamente.

Paz a los muertos!

Hace ya unos meses que el concejal upetista señor Peña Vea-Murguía, en una sesión que celebraba el Pleno, y en un arranque de sinceridad, dijo: "El día en que haya elecciones, de todos los que estamos aquí no vuelve ninguno". Fué un clarividente el simpático concejal.

De todos no vuelve más que uno, y sin querer molestarle personalmente en lo más mínimo,

mo, diremos que vuelve "el último concejal", el de labor más obscura e insignificante: don Isidro Mendiola, cuyo timbre de voz no ha sonado más que para decir que el señor Loarte, en su famosa biografía había escrito "hojaz", con hache.

De todos los demás no vuelve ninguno. Unos por haberse dado cuenta de que existe una conciencia ciudadana que premia y castiga y por haberse dado cuenta de que lo impuro de su procedencia concejal los imposibilitaba para pedir los sufragios a los donostiarras, que tantas veces fueron al salón de sesiones a hacer "desagradable" acto de presencia. Los otros, los que no se habían dado cuenta de la existencia de esa conciencia ciudadana y aspiraban a seguir brindando a la ciudad los frutos de su experiencia concejal, todos han sido rechazados: algunos con votaciones irrisorias. Y con ellos lo han sido otros, que también fueron upetistas.

En el nuevo Ayuntamiento no habrá más que una gotita de upetismo: la insignificante del señor Mendiola. Era de su poner y esperar.

Hay muchos días por delante para comentar la brillante jornada del domingo y para hablar de la nueva orientación de la vida municipal, que ha de cambiar radicalmente.

Por el momento, terminemos por felicitar a San Sebastián, que el domingo ha recobrado su verdadera fisonomía, y por felicitar a todos nuestros queridos amigos los candidatos de la Conjunción republicanosocialista por haber encarnado en ellos el triunfo de la Libertad y de la República.

En el Muelle, en la Plaza Constitución y en el Ensanche Oriental

Entre los electores de estos tres distritos se advirtió una animación extraordinaria desde primera hora de la mañana. Desde las ocho hasta las diez, en todos los colegios

electorales se formaron largas colas de votantes.

Puede decirse que la votación en estos tres distritos se hizo por la mañana, pues por la tarde fueron muy escasos los electores que acudieron a las urnas.

Ya para las once, los tres candidatos republicanos llevaban a sus contrincantes una mayoría abrumadora.

Al mediodía, los agentes del señor Olaizola, convencidos de que era imposible lograr el primer puesto, decidieron pedir benevolencia para ver de derrotar al señor Lizasoain, quien a esa hora aún tenía bastantes esperanzas. Pero fueron muy escasos los sufragios que obtuvieron. Otro tanto puede decirse de los nacionalistas de la Casa Consistorial y Ensanche Oriental.

Los nacionalistas del distrito del Muelle, esperaban que los tripulantes de algunos vapores que estaban en el mar, no regresaran antes de la cuatro y que en caso de que llegaran a tiempo de votar, lo hicieran por su candidatura; pero se equivocaron, pues los tripulantes de los tres vapores que regresaron a tiempo votaron todos la candidatura republicana, por los que los agentes nacionalistas les tacharon de traidores.

En la Casa Consistorial, el señor Anoeta, sin que sus agentes tuvieran necesidad de esforzarse, se llevó también de calle la elección y aún pudo permitirse el lujo de ceder algunos votos al nacionalista Laboa para ahogar al candidato monárquico. Y en el Ensanche Oriental, el nacionalista señor Imaz, gracias a la magnanimitad del republicano don Celestino de la Cruz y sus agentes, pudo lograr los sufragios que le eran necesarios para derrotar al monárquico señor Olano. ¡Quién lo hubiera dicho! El señor Imaz que en otra elección cedió votos al señor Marcellán para derrotar a don Celestino de la Cruz, tuvo necesidad de la benevolencia de éste para lograr el puesto de la minoría.

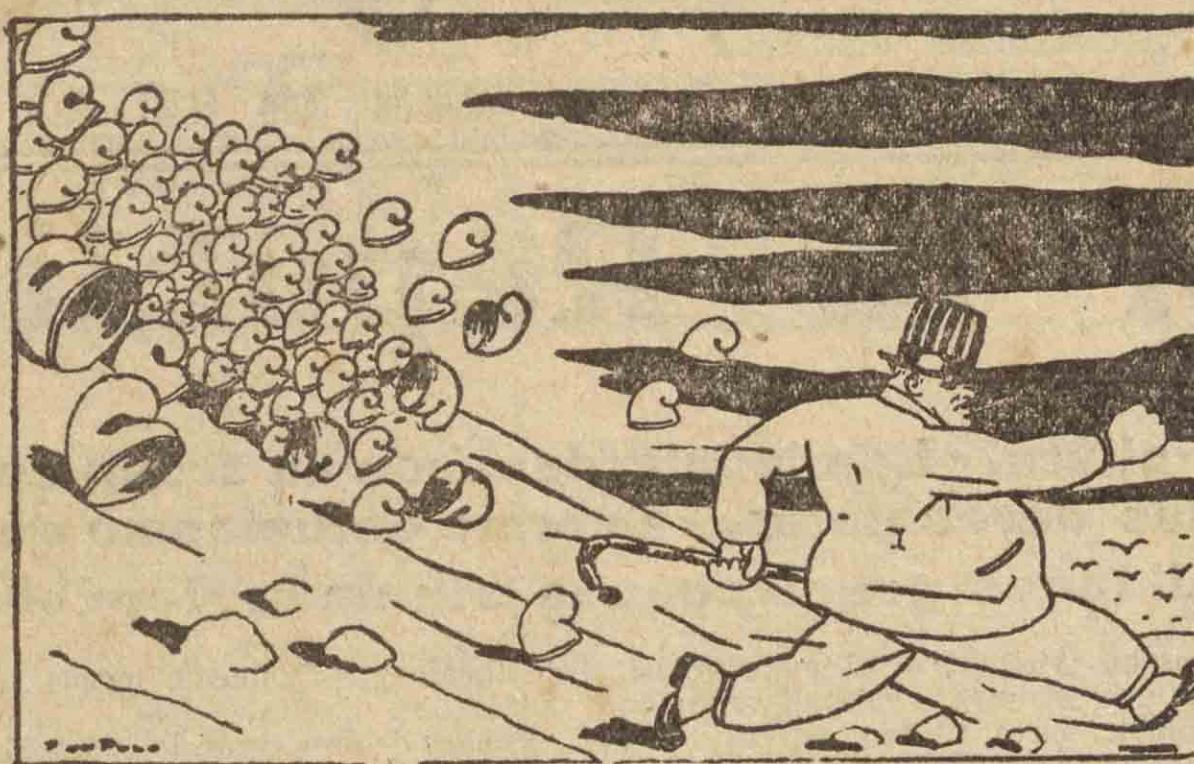
Y el señor Lartigue que se les prometía muy felices y que tal vez aspiraba en su futuro intenso al primer puesto, solo consiguió medio centenar de sufragios.

En ninguno de estos tres distritos hubo que lamentar el menor incidente, deslizán-



LA "AURORA BOREAL".

DESPUES DEL SUFRAGIO



El sueño. (Pesadilla.) Cómo vió un monárquico el resultado del domingo. (F. del Pozo.)

dose la votación dentro del mayor orden y compostura.

En el distrito del Muelle, que tiene 769 electores, votaron 624; en el distrito de la Casa Consistorial, votaron 780 electores de los 932; y en el Ensanche Oriental, votaron 894 electores de los 1.035 que tiene el distrito.

Resultado de la elección

CASA CONSISTORIAL

Este distrito consta de tres secciones. En ellas han obtenido los candidatos los siguientes votos:

Don Luis Añeta, de la Conjunción Republicano-socialista: Sección primera, 226 votos. Sección segunda, 159. Sección tercera, 84.

Total: 469.

Don Feliciano Laboa San Miguel, nacionalista vasco: En la primera sección, 80. En la segunda, 89. En la tercera, 41.

Total: 240.

Don Melchor Echeverría, de la Coalición Monárquica Regionalista: En la sección primera, 44. En la sección segunda, 41. En la sección tercera, 26.

Total: 101.

Resultan, pues, elegidos, en este distrito: don Luis Añeta Zubia, de la Conjunción Republicano-socialista, y don Feliciano Laboa San Miguel, del Partido Nacionalista Vasco.

DISTRITO DEL MUELLE

Este distrito consta de dos secciones. En ellas han obtenido los candidatos los siguientes votos:

Don Pedro Andonaegui Uriarte, de la Conjunción Republicano-socialista: En la sección primera, 171 votos. En la sección segunda, 178.

Total: 349.

Don José Olaizola Gabarain, del Partido Nacionalista Vasco: En la sección primera, 83. En la sección segunda, 92.

Total: 175.

Don Joaquín Lizasoain, de la Coalición monárquico-regionalista: En la sección primera, 32. En la sección segunda, 62.

Total: 94.

Resultan, pues, elegidos en este distrito: don Pedro Andonaegui Uriarte, de la Conjunción Republicano-socialista, y don José Olaizola, del Partido Nacionalista Vasco.

DISTRITO DEL ENSANCHE ORIENTAL

Este distrito consta de tres secciones. En ellas han obtenido los candidatos los siguientes votos:

Don Celestino de la Cruz Jareño, de la Conjunción Republicano-socialista: En la primera sección, 166. En la segunda, 153. En la tercera, 157.

Total: 476.

Don José Imaz Arrieta, del Partido Nacionalista Vasco: En la primera sección, 56. En la segunda, 402. En la tercera, 59.

Total: 247.

Don Félix Olano, de la Coalición Monárquico Regionalista: En la primera sección, 38. En la segunda, 53. En la tercera, 52.

Total: 143.

Don Manuel Laristique, independiente: En la primera sección, 9. En la segunda, 26. En la tercera, 15.

Total: 50.

Resultan, pues, elegidos en este distrito, don Celestino de la Cruz Jareño, de la Conjunción Republicano-socialista, y don José Imaz Arrieta, del Partido Nacionalista Vasco.

En la Plaza de Guipúzcoa

Colas, colas enormes apenas abiertos los colegios. Era admirable el afán de votar con toda prontitud, para evitar suplantaciones. En la sección primera, el público era numerosísimo a primera hora de la mañana. Y el orden más escrupuloso predominó en la emisión del sufragio.

A mediodía, frente al colegio de la Fábrica de Tabacos, se descubrió a un «negociante» de votos, en el momento en que entregaba un vale a un «sensiblero». Se le recogió el «ticket» y fue conducido el denunciado, de filiación nacionalista, a la Comisaría. Hecha la denuncia, se le puso en libertad. Algunos jóvenes se colocaron a la puerta del establecimiento del señor Barriola, preguntando humorísticamente que allí se pagaban los votos. Fue un incidente cómico que no tuvo consecuencias.

De los 1.110 electores de este distrito, votó el 76 por 100.

Resultado de la elección

Este distrito consta de tres secciones. En ellas han obtenido los candidatos los siguientes votos:

Don Rufino San Martín Larraz, de la Conjunción

miento demócrata, que llevó al triunfo más radiante a la Conjunción.

Grupos de jóvenes republicanos, muchachos de prematura edad para tener derecho al voto, vigilaron los colegios en evitación de coacciones.

En la sección de las Escuelas de Eguía, también hubo otro incidente a primera hora. Un ancianito, casi privado de la vista, acudió a emitir su voto, el que le dictaba su conciencia. Intervinieron los elementos desaprensivos y pusieron en sus manos una candidatura que no iba con su ideal. La maniobra fué, felizmente, sorprendida por los que vigilaban en las proximidades del colegio, y acercándose al elector le preguntaron:

—Usted, abuelito, ¿qué candidatura va a votar?

—Yo por los trabajadores, por los del pueblo—contestó el anciano, comprendiendo que habían intentado sorprender su buena fe.

La candidatura solicitada por el anciano fué la de la Conjunción, que fué puesta en sus manos a ruego propio, evitándose una odiosa maniobra, de la que se querían valer por la circunstancia del defecto físico del elector.

No faltaron los que acudían a las urnas con nombre supuesto, registrándose casos pintorescos de coincidir con alguno de los interventores de la mesa. Todos ellos recibieron la correspondiente reprimenda.

Las candidaturas nacionalistas.—Estas candidaturas, hechas en un papel de color agarbanzado, originaron algunas protestas en las mesas, acordándose levantar un acta de protesta. En algunas secciones, tal como en Atocha, por unanimidad de la mesa y previa advertencia a los electores que acudían a emitir su voto con estas candidaturas, se acordó dejarlas fuera de la urna, anotándose escrupulosamente el número de las mismas, para evitar sospechas.

A la una de la tarde se presentó en la sección cuarta del nuevo grupo escolar de Atocha el notario don Luis Berrueta, requerido por don José Elizalde Maíz, como elector, para levantar acta por el hecho de dejarse fuera de las urnas las candidaturas agarbanzadas. La mesa dió una explicación del acuerdo unánime allí adoptado, como protesta de la distinción de candidaturas, y se levantó acta de las tres que se encontraban dentro de la urna y de veintitrés más que, votadas, habían quedado fuera. Conforme la mesa y el elector con el acta, fué firmada, para proceder a la hora del escrutinio en consecuencia. Las candidaturas no fueron rechazadas.

El temor a la rotura de urnas.—A las once y media circuló por Atocha el rumor de que algunos elementos que también presentaban candidatos, y que obtuvieron una exigüa minoría, intentaban perturbar la tranquilidad atentando contra las urnas. Obligó este rumor, que por suerte no tuvo confirmación, a que los grupos de jóvenes republicanos se repartieran por los colegios, para evitar todo intento de atentado.

En Eguía, no obstante, se presentó un joven con la pretensión de votar. Se evitó que se aproximara a la urna por infundir sospechas, y pudo comprobarse que no tenía opción al voto en aquella sección, invitándole a que se retirara. Así lo hizo, sin que el incidente tuviera importancia.

La confianza en el triunfo.—El porcentaje de candidaturas de la Conjunción se calculaba a mediodía con una diferencia superiorísima sobre las contrarias. El triunfo se fué asegurando, predominando la tranquilidad ante el resultado que se esperaba.

A la hora del escrutinio, el público invadió las secciones con avidez comprensible.

Y el triunfo de los republicanos colmó las aspiraciones. Satisfacción general; tranquilidad. Se había vencido plenamente en este importante distrito. Era lo esperado.

Resultado de la elección

Este distrito consta de doce secciones. En ellas obtuvieron los candidatos los siguientes votos:

Don Fernando Sastain Brau, de la Conjunción Republicano-socialista: En la sección primera, 180. En la segunda, 189. En la tercera, 275. En la cuarta, 234. En la quinta, 263. En la sexta, 230. En la séptima, 243. En la octava, 184. En la novena, 123. En la undécima, 138. En la duodécima, 292.

Total: 2.453.

Don Cástor Torre Romero, de la Conjunción

Republicanocialista: En la sección primera, 172. En la segunda, 189. En la tercera, 275. En la cuarta, 234. En la quinta, 257. En la sexta, 222. En la séptima, 238. En la octava, 185. En la novena, 123. En la décima, 100. En la undécima, 138. En la duodécima, 292.

Total: 2.440.

Don Jesús Batanero Labajo, de la Conjunción Republicanocialista: En la sección primera, 174. En la segunda, 188. En la tercera, 273. En la cuarta, 233. En la quinta, 263. En la sexta, 233. En la séptima, 241. En la octava, 182. En la novena, 122. En la décima, 97. En la undécima, 137. En la duodécima, 290.

Total: 2.444.

Don Pío Chaus Macazaga, de la Conjunción Republicanocialista: En la sección primera, 174. En la segunda, 188. En la tercera, 275. En la cuarta, 230. En la quinta, 257. En la sexta, 225. En la séptima, 238. En la octava, 181. En la novena, 177. En la décima, 97. En la undécima, 132. En la duodécima, 289.

Total: 2.430.

Don Remigio Peñagaricano y Cendoya, de la Conjunción Republicanocialista: En la sección primera, 176. En la segunda, 187. En la tercera, 273. En la cuarta, 239. En la quinta, 257. En la sexta, 229. En la séptima, 240. En la octava, 188. En la novena, 120. En la décima, 99. En la undécima, 134. En la duodécima, 286.

Total: 2.428.

Don Ceferino Martíarena Recondo, de la Conjunción Republicanocialista: En la sección primera, 173. En la segunda, 188. En la tercera, 274. En la cuarta, 230. En la quinta, 254. En la sexta, 223. En la séptima, 238. En la octava, 182. En la novena, 177. En la décima, 100. En la undécima, 132. En la duodécima, 289.

Total: 2.405.

Don Regino Noya Peromingo, de la Conjunción Republicanocialista: En la sección primera, 171. En la segunda, 186. En la tercera, 265. En la cuarta, 229. En la quinta, 249. En la sexta, 220. En la séptima, 225. En la octava, 176. En la novena, 119. En la décima, 91. En la undécima, 129. En la duodécima, 285.

Total: 2.356.

Don Luis Iglesias Ansano, de la Conjunción Republicanocialista: En la sección primera, 170. En la segunda, 181. En la tercera, 271. En la cuarta, 230. En la quinta, 248. En la sexta, 225. En la séptima, 225. En la octava, 180. En la novena, 117. En la décima, 92. En la undécima, 129. En la duodécima, 284.

Total: 2.352.

Don Luis Gómez Arias, de la Conjunción Republicanocialista: En la sección primera, 176. En la segunda, 185. En la tercera, 259. En la cuarta, 225. En la quinta, 243. En la sexta, 218. En la séptima, 227. En la octava, 176. En la novena, 119. En la décima, 91. En la undécima, 129. En la duodécima, 283.

Total: 2.319.

Don Vicente Olasagasti, de la Coalición Monárquico Regionalista: En la sección primera, 76. En la segunda, 40. En la tercera, 50. En la cuarta, 85. En la quinta, 63. En la sexta, 60. En la séptima, 52. En la octava, 23. En la novena, 78. En la décima, 95. En la undécima, 60. En la duodécima, 65.

Total: 726.

Don Rafael Arcelus Beguiristain, del Partido Nacionalista Vasco: En la primera sección, 69. En la segunda, 43. En la tercera, 65. En la cuarta, 30. En la quinta, 53. En la sexta, 22. En la séptima, 99. En la octava, 35. En la novena, 66. En la décima, 122. En la undécima, 63. En la duodécima, 65.

Total: 772.

Don Pablo Ostolaza, de la Coalición Monárquico Regionalista: En la sección primera, 90. En la segunda, 45. En la tercera, 54. En la cuarta, 90. En la quinta, 72. En la sexta, 62. En la séptima, 61. En la octava, 24. En la novena, 87. En la décima, 79. En la undécima, 69. En la duodécima, 36.

Total: 769.

Don José Luis Londáiz, de la Coalición Monárquico Regionalista: En la sección primera, 92. En la segunda, 47. En la tercera, 51. En la cuarta, 90. En la quinta, 71. En la sexta, 68. En la séptima, 59. En la octava, 27. En la novena, 95. En la décima, 75. En la undécima, 65. En la duodécima, 24.

Total: 765.

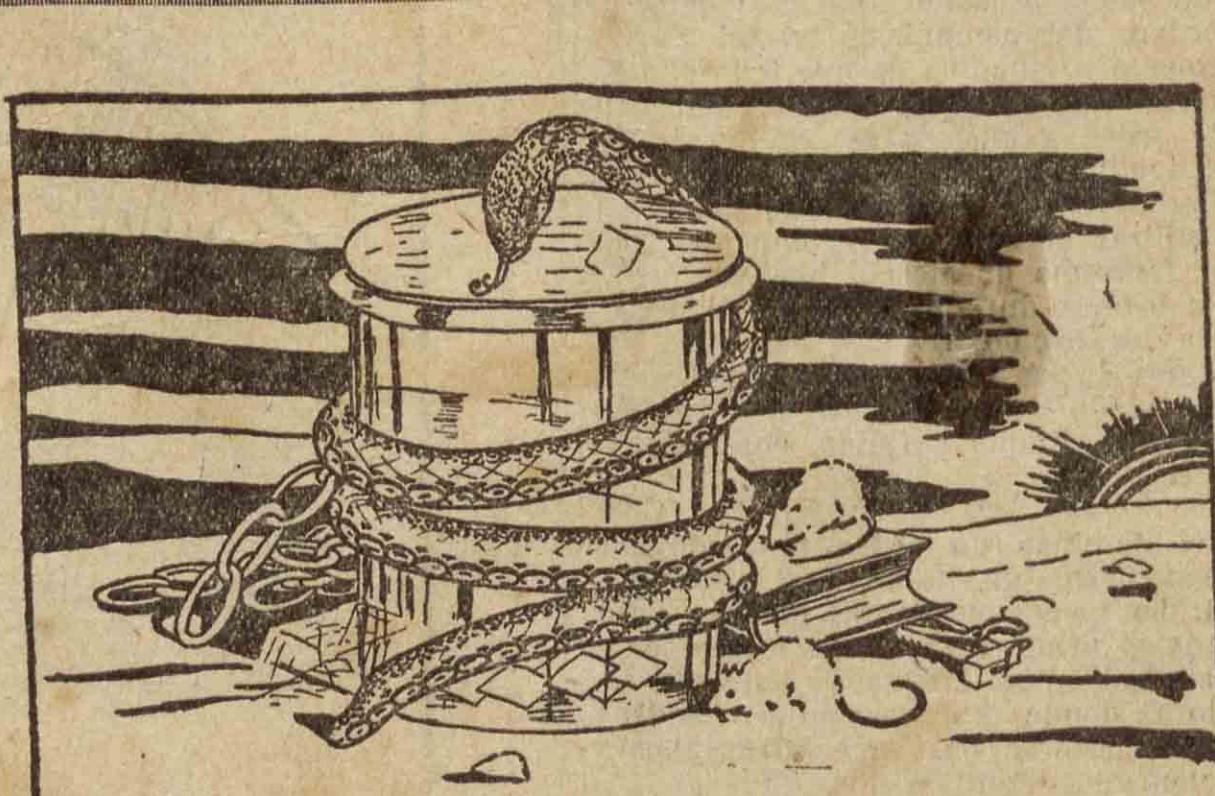
Don Victoriano Ibarbia, de la Coalición Monárquico Regionalista: En la sección primera, 85. En la segunda, 45. En la tercera, 54. En la cuarta, 90. En la quinta, 84. En la sexta, 60. En la séptima, 60. En la octava, 24. En la novena, 86. En la décima, 74. En la undécima, 62. En la duodécima, 35.

Total: 735.

Don Ramón Fernández Iturrealde, de la Coalición Monárquico Regionalista: En la sección primera, 85. En la segunda, 43. En la tercera, 49. En la cuarta, 84. En la quinta, 69. En la sexta, 60. En la séptima, 53. En la octava, 25. En la novena, 76. En la décima, 76. En la undécima, 59.

Total: 712.

Don Jorge Satrustegui, de la Coalición Monárquico Regionalista: En la sección primera, 83. En la segunda, 39. En la tercera, 47. En la cuarta, 85. En la quinta, 59. En la sexta, 64. En la séptima, 49. En la octava, 22. En la novena, 80. En la



Cómo vió un republicano el resultado del domingo.

(F. del Pozo.)

14 de Abril

Cécima, 73. En la undécima, 60. En la duodécima, 34.

Total: 695.

Don Angel Azketa Monasterio, de la Coalición Monárquico Regionalista: En la sección primera, 87. En la segunda, 40. En la tercera, 48. En la cuarta, 85. En la quinta, 60. En la sexta, 62. En la séptima, 49. En la octava, 25. En la novena, 81. En la décima, 70. En la undécima, 61. En la duodécima, 14.

Total: 668.

Don José Manuel Alzpirua, independiente: En la primera sección, 59. En la segunda, 37. En la tercera, 53. En la cuarta, 49. En la quinta, 43. En la sexta, 47. En la séptima, 80. En la octava, 27. En la novena, 49. En la décima, 119. En la undécima, 54. En la duodécima, 53.

Total: 640.

Don José Alzpirua Etxola, independiente: En la sección primera, 59. En la segunda, 36. En la tercera, 52. En la cuarta, 43. En la quinta, 44. En la sexta, 39. En la séptima, 90. En la octava, 39. En la novena, 55. En la décima, 114. En la undécima, 56. En la duodécima, 50.

Total: 638.

Don Román Aramburu Oyarzabal, del Partido Nacionalista Vasco: En la sección primera, 67. En la segunda, 40. En la tercera, 66. En la cuarta, 32. En la quinta, 51. En la sexta, 52. En la séptima, 86. En la octava, 31. En la novena, 62. En la décima, 122. En la undécima, 60. En la duodécima, 55.

Total: 724.

Don Lorenzo Roca Iriguen, de la Coalición Monárquico Regionalista: En la sección primera, 80. En la segunda, 41. En la tercera, 47. En la cuarta, 87. En la quinta, 64. En la sexta, 62. En la séptima, 49. En la octava, 24. En la novena, 89. En la décima, 70. En la undécima, 58. En la duodécima, 35.

Total: 706.

Don Casimiro Iturriaga, del Partido Nacionalista Vasco: En la sección primera, 62. En la segunda, 39. En la tercera, 64. En la cuarta, 16. En la quinta, 35. En la sexta, 46. En la séptima, 90. En la octava, 27. En la novena, 58. En la décima, 23. En la undécima, 52. En la duodécima, 57.

Total: 667.

Don Vicente Olasagasti, de la Coalición Monárquico Regionalista: En la sección primera, 55. En la segunda, 39. En la tercera, 73. En la cuarta, 45. En la quinta, 45. En la sexta, 43. En la séptima, 42. En la octava, 26. En la novena, 53. En la décima, 116. En la undécima, 54. En la duodécima, 52.

Total: 629.

Don José Eleicegui Matz, del Partido Nacionalista Vasco: En la sección primera, 56. En la segunda, 36. En la tercera, 61. En la cuarta, 16. En la quinta, 34. En la sexta, 40. En la séptima, 83. En la octava, 25. En la novena, 50. En la décima, 24. En la undécima, 48. En la duodécima, 50.

Total: 620.

Don José Lopetegui Goicoechea, del Partido Nacionalista Vasco: En la sección primera, 52. En la segunda, 36. En la tercera, 64. En la cuarta, 15. En la quinta, 35. En la sexta, 40. En la séptima, 85. En la octava, 30. En la novena, 45. En la décima, 157. En la undécima, 52. En la duodécima, 50.

Total: 620.

Don Francisco Ibarraeta Irazu, del Partido Nacionalista Vasco: En la sección primera, 52. En la segunda, 35. En la tercera, 62. En la cuarta, 13. En la quinta, 35. En la sexta, 44. En la séptima, 85. En la octava, 27. En la novena, 50. En la décima, 115. En la undécima, 52. En la duodécima, 59.

Total: 619.

Don Luis Zapirain, comunista: En la sección primera, 5. En la segunda, ninguno. En la tercera, ninguno. En la cuarta, 9. En la quinta, 7. En la sexta, 8. En la séptima, 11. En la octava, 7. En la novena, 3. En la décima, 4. En la undécima, 4. En la duodécima, 18.

Total: 78.

Sebastián Zapirain, comunista: En la sección primera, 4. En la segunda, 5. En la tercera, ninguno. En la cuarta, 8. En la quinta, 6. En la sexta, 8. En la séptima, 10. En la octava, 4. En la novena, 3. En la décima, 4. En la undécima, 4. En la duodécima, 17.

Total: 70.

Resultan, pues, elegidos por este distrito don Jesús Batanero Labajo, don Cástor Torre Romeo, don Fernando Sasiain Bráu, don Luis Iglesias Ansafio, don Pío Chao Macazaga, don Ceferino Martiarena Recondo, don Remigio Pefagarricano Cendoya, don Regino Noya Peromingo y don Luis Gómez Arias, todos ellos de la Conjunción Republicano Socialista; don Rafael Arcelus Beguiristain, del partido nacionalista vasco, y don José Luis Londráiz, don Pablo Ostolaza y don Vicente Olasagasti, estos tres de la Coalición Monárquico Regionalista.

Mercado del Ensanche

Se llevó la labor electoral con toda escrupulosidad, para evitar posibles suplantaciones. Hubo exhibición general de cédulas que garantizaron, para satisfacción de todos, la nobleza en la votación, cuando el lector ofrecía alguna duda.

El entusiasmo, particularmente en el sector conjuncionista fué enorme desde las primeras horas de la mañana. Y los entusiasmos que tampoco abandonaron en las primeras horas a los nacionalistas, independientes y monárquicos, fueron decayendo visiblemente hasta llegar al desaliento.

La propaganda de monárquicos se hizo con toda actividad, por medio de pasquines pegados en las esquinas unos y otros arrojados desde un coche.

Algunos pasquines, por ser más que de propaganda ofensiva, fueron arrancados apenas fijarse en las paredes. Un automóvil, a gran velocidad, fué recorriendo el distrito arrojando los programas que quedaban sobrantes.

Por este distrito de Ensanche de 2.205 electores, votó el 84 por ciento.

Resultado de la elección

Este distrito consta de cinco secciones. En ellas han obtenido los candidatos los siguientes votos:

Don Manuel Treceu Ugarte, de la Conjunción Republicano Socialista: En la primera sección, 180;

en la segunda, 165; en la tercera, 246; en la cuarta, 224; en la quinta, 193.

Total: 1.008.

Don Antonio Zaldúa Zubeldia, de la Conjunción Republicano Socialista: En la primera sección, 175; en la segunda, 156; en la tercera, 246; en la cuarta, 226; en la quinta, 196.

Total: 999.

Don Isidro Mendiola, de la Coalición Monárquico Regionalista: En la primera sección, 104; en la segunda, 128; en la tercera, 80; en la cuarta, 82; en la quinta, 150.

Total: 539.

Don ojse Luis Abrisqueta, de la Coalición Monárquico Regionalista: En la primera sección, 105; en la segunda, 118; en la tercera, 73; en la cuarta, 79; en la quinta, 143.

Total: 548.

Don Ricardo Herrero Velarde, de la Coalición Monárquico Regionalista: En la primera sección, 105; en la segunda, 110; en la tercera, 65; en la cuarta, 67; en la quinta, 128.

Total: 460.

Don Juan Aguirreche, de la Candidatura Administrativa: En la primera sección, 6; en la segunda, 26; en la tercera, 11; en la cuarta, 13; en la quinta, 17.

Total: 73.

Don Aurelio Tejada, de la Candidatura Administrativa: En la primera sección: 3; en la segunda, 10; en la tercera, 4; en la cuarta, 6; en la quinta, 9.

Total: 32.

Don Pedro Jáuregui Matz, del Partido Nacionalista Vasco: En la primera sección, 45; en la segunda, 59; en la tercera, 60; en la cuarta, 59; en la quinta, 51.

Total: 280.

Don Juan Loinaz Landa, del Partido Nacionalista Vasco: En la primera sección, 69; en la segunda, 77; en la tercera, 64; en la cuarta, 74; en la quinta, 82.

Total: 366.

Don ojse María Larrañaga Echarte, de la primera sección, 46; en la segunda, 69; en la tercera, 56; en la cuarta, 59; en la quinta, 62.

Total: 292.

Resultan, pues, elegidos por este distrito: Don Manuel Treceu Ugarte, don Guillermo Torrijos y Goyarzu y don Antonio Zaldúa Zubeldia, de la Conjunción Republicano Socialista, y don Isidro Mendiola y don ojse Luis Abrisqueta, de la Coalición Monárquico Regionalista.

En la Concha

Nada anormal tampoco en este distrito, al que acudieron muy temprano los electores, emitiendo el voto un 81 por 100 de los 2.534 de su censo.

En la sección primera de este distrito, la actividad fué tan considerable, que puede decirse que a media mañana ya habían acudido todos los electores que a la misma correspondían.

No hubo ningún incidente, desarrollándose con toda normalidad la labor electoral.

Resultado de la elección

Este distrito consta de siete secciones. En ellas obtuvieron los candidatos los siguientes votos:

D. Carlos Sotos Guridi, de la Conjunción Republicano Socialista: En la primera sección, 159; en la segunda, 215; en la tercera, 220; en la cuarta, 143; en la quinta, 140; en la sexta, 168; en la séptima, 151.

Total: 1.420 votos.

D. Sergio Echeverría Zubeldia, de la Conjunción Republicano Socialista: En la primera sección, 156; en la segunda, 211; en la tercera, 215; en la cuarta, 138; en la quinta, 132; en la sexta, 165; en la séptima, 159.

Total: 1.476.

D. Esteban Pasamar Celimendiz, de la Conjunción Republicano Socialista: En la primera sección, 147; en la segunda, 209; en la tercera, 210; en la cuarta, 128; en la quinta, 132; en la sexta, 164; en la séptima, 155.

Total: 1.415.

Don José Azpiazu Lecue, de la Conjunción Republicano Socialista: En la primera sección, 146;

en la segunda, 208; en la tercera, 205; en la cuarta, 130; en la quinta, 135; en la sexta, 154; en la séptima, 150.

Total: 1.123.

Don Fernando Zubiri, de la Coalición Monárquico Regionalista: En la primera sección, 111; en la segunda, 96; en la tercera, 113; en la cuarta, 53; en la quinta, 25; en la sexta, 24; en la séptima, 94.

Total: 516.

Don Ignacio Mendizábal, de la Coalición Monárquico Regionalista: En la primera sección, 102; en la segunda, 88; en la tercera, 107; en la cuarta, 52; en la quinta, 29; en la sexta, 29; en la séptima, 83.

Total: 490.

Don Fernando Echauz, de la Coalición Monárquico Regionalista: En la primera sección, 107; en la segunda, 80; en la tercera, 106; en la cuarta, 53; en la quinta, 24; en la sexta, 27; en la séptima, 83.

Total: 476.

Don Gabriel Morla de Laffitte, de la Coalición Monárquico Regionalista: En la primera sección, 105; en la segunda, 83; en la tercera, 102; en la cuarta, 53; en la quinta, 25; en la sexta, 24; en la séptima, 83.

Total: 476.

Don Ricardo Herrero Velarde, de la Coalición Monárquico Regionalista: En la primera sección, 105; en la segunda, 110; en la tercera, 65; en la cuarta, 67; en la quinta, 128.

Total: 460.

Don Juan Aguirreche, de la Candidatura Administrativa: En la primera sección, 6; en la segunda, 26; en la tercera, 11; en la cuarta, 13; en la quinta, 17.

Total: 73.

Don Antonio Arrillaga Izaguirre, de la Candidatura Popular: En la primera sección, 73; en la segunda, 90; en la tercera, 56; en la cuarta, 43; en la quinta, 30; en la sexta, 31; en la séptima, 76.

Total: 402.

Don Marcelino Izaguirre Tellería, de la Candidatura Popular: En la primera sección, 65; en la segunda, 73; en la tercera, 57; en la cuarta, 36; en la quinta, 29; en la sexta, 26; en la séptima, 70.

Total: 366.

Don José Cruz San Sebastián, de la Candidatura Popular: En la primera sección, 65; en la segunda, 68; en la tercera, 54; en la cuarta, 50; en la quinta, 34; en la sexta, 34; en la séptima, 60.

Total: 365.

Don Teodoro Benito Jiménez, de la Candidatura Popular: En la primera sección, 42; en la segunda, 47; en la tercera, 33; en la cuarta, 29; en la quinta, 22; en la sexta, 23; en la séptima, 47.

Total: 243.

Don Romualdo Rebollar, independiente: En la primera sección, 11; en la segunda, 12; en la tercera, 23; en la cuarta, 15; en la quinta, 9; en la sexta, 7; en la séptima, 20.

Total: 97.

Don Jesús Larrañaga, comunista: En la primera sección, 4; en la segunda, 8; en la tercera, 5; en la cuarta, 7; en la quinta, 35; en la sexta, 22; en la séptima, 2.

Total: 83.

Don Jesús Miguel Martín, comunista: En la primera sección, 5; en la segunda, 8; en la tercera, 2; en la cuarta, 7; en la

ta, 61; en la quinta, 133; en la sexta, 99. Total: 816.

Don Manuel Salsamendi, de la Coalición Monárquico-regionalista: En la primera sección, 115; en la segunda, 80; en la tercera, 84; en la cuarta, 61; en la quinta, 129; en la sexta, 92. Total: 554.

Don Félix Sistiaga, de la Coalición Monárquico-regionalista: En la primera sección, 117; en la segunda, 76; en la tercera, 83; en la cuarta, 61; en la quinta, 127; en la sexta, 91. Total: 553.

Don Felipe Crespo, comunista: En la primera sección, 7; en la segunda, 18; en la tercera, 14; en la cuarta, 2; en la quinta, 1; en la sexta, 1. Total: 43.

Don Juan Astigarrabia, comunista: En la primera sección, 7; en la segunda, 15; en la tercera, 15; en la cuarta, 2; en la quinta, 1; en la sexta, 1. Total: 41.

Carecieron de votación los independientes señores Sarasola, Emperanza, Clíptira Oildén, Berra y Echeverría.

Resultaron, pues, elegidos por este distrito: Don José María Paternina Alonso, don Miguel Parra Ituria, don Fermín Ortega Hernández y don Pedro Fillol Aizpuru, todos de la Conjunción Republicano-socialista, y don Silverio Zaldúa y don Mariano Lasarte, del Partido Nacionalista Vasco.

En la provincia

Número de candidatos elegidos, por afiliación: Alzo, 6 monárquicos.

Andoain, 7 nacionalistas, 4 tradicionales.

Astigarraga, 2 católicos, 2 de Acción Católica y 5 nacionalistas.

Aya, 10 católicos.

Beasain, 11 católicos, 2 republicanos.

Berásteagui, 6 católicos monárquicos, 2 indeterminados, 1 liberal monárquico.

Gizurkil, 6 independientes y un carlista.

Goyaz, 2 monárquicos.

Ibarra, 7 tradicionales y 1 católico.

Idiazábal, 6 tradicionales monárquicos y 5 Irún, 13 republicanos y 7 católicos.

Gainza, 6 católicos monárquicos.

Gaztelu, 2 liberales monárquicos y 4 tradicionales monárquicos.

Isasondo, 5 nacionalistas y 2 católicos obreros.

Larraga, 6 monárquicos.

Legorreta, 1 integrista y 6 católicos monárquicos.

Oreja, 4 integristas y 2 nacionalistas.

Pasajes, 3 republicanos, 1 socialistas, 1 naciona-

listas, 3 demócratas y 3 liberales.

Oñate, 10 nacionalistas y 4 jaimitas.

Salinas, 6 monárquicos.

Urnieto, 5 católicos.

Vidiana, 7 católicos monárquicos.

Zaldívar, 5 nacionalistas, 3 tradicionales, 1 católico monárquico.

Zumarraga, 5 nacionalistas, 3 republicanos y empate de un republicano y un jaimita.

Aduna, 6 independientes.

Alegria, 4 tradicionales, 2 católicos, 2 naciona-

listas, 1 adicto.

Anzuola, 3 católicos agrarios, 2 de Solidaridad Obrera, 1 católico independiente y 3 tradicio-

nalistas.

Etxebarria, 7 independientes y 2 nacionalistas.

Piacencia, 1 católico, 5 jaimitas, 4 naciona-

listas.

Bermeo, 9 católicos monárquicos.

Villafranca, 1 católico; 2 independientes, 8 na-

cionalistas.

Villarreal, 6 de la Popular Administrativa, 4 monárquicos independientes.

Vergara, 10 nacionalistas, 7 monárquicos.

Mondragón, 7 republicanos, 4 tradicionales, 3 nacionalistas.

Zumaya, 5 republicanos vascos y 6 na-

cionalistas vascos.

Eibar, 10 socialistas, 8 republicanos y 4 nacio-

nalistas.

Orio, 9 monárquicos.

Deba, 9 nacionalistas vascos, 1 independiente,

1 republicano federal.

Alza, 6 independientes, 4 nacionalistas, 2 re-

publicanos.

Tolosa, 6 tradicionales, 4 republicanos, 3 in-

tegristas, 2 jaimitas, 2 nacionalistas, 1 socia-

lista.

Elorrio, 10 independientes.

Zarauz, 8 tradicionales, 3 independientes, 1 na-

cionalista.

EN EIBAR

Si en algún incidente se verificó el domingo la elección, sin lucha, pues constituyó un triunfo enorme de la Conjunción republicano-socialista, que demuestra la fuerza arrolladora del izquierdismo.

He aquí el escrutinio:

Distrito primero.—Socialistas don Alejandro Tellería (357 votos), don Juan de los Toyos (351) y don Félix Arregui (353); republicanos don Domingo Cortázar (352 votos) y don Gregorio Bustinduy (352); nacionalistas don Fausto Iturrioz (98 votos), don Donato Ojanguren (92) y don Joaquín Oláizeta (95); católicos don Juan Uriar (46 votos), don Justo Oria (42) y don Julián Aristondo (36).

Distrito tercero.—Socialista don Marcelino Bascaran (307 votos), republicanos don Eulogio Gárate (312) y don Mateo Careaga (306); nacionalistas don Genaro Boneta (185 votos), don Eduardo Alberdi (187) y don Joaquín Elorza (188); católicos don Ignacio Lasa (38 votos), don Martín Larrañaga (33) y don José Astaburuaga (34).

Distrito segundo.—Republicanos D. Florentino Carral (277 votos) y don José María Ojanguren (277); socialistas don Cándido Arizabala (275 votos), don José Lizarazu (272) y don Florentino Bueno (278); nacionalistas don Eduardo Izaeta (129 votos), don Joaquín Múgica (124) y don Graciano Ormaechea (121); católicos don Justo Oria (86 votos), don Juan Uriar (85) y don Francisco Arroita (84).

Sección cuarta.—Republicanos don Esteban Rementería (235 votos) y don Jacinto Alberdi (225); socialistas don Jacinto Galarraga (222 votos), don Martín Erquiaga (236) y don Miguel Gorrochategui (222); nacionalistas D. Juan Gastelu (157 votos), don Antonio Astigarraga (156) y don Antonio Urquidi (151); católicos don José Ignacio Lasa (54 votos), don Daniel Zulaica (54) y don José Astaburuaga (50).

De diecinueve concejales que corresponden a Eibar salen electos dieciocho de la Conjunción republicano-socialista, con una votación de 5.544 sufragios, y un nacionalista, con 1.689. Los monárquicos obtuvieron 642 votos, sin ningún candidato electo.

El ejemplo, el magnífico ejemplo de la de-

Concejales que integrarán el nuevo Ayuntamiento donostiarra

Conjunción Republicano-socialista

1	Don Fernando Sasiaín Brau	2.453	votos
2	Don Jesús Batanero Labajo	2.444	"
3	Don Cástor Torre Romero	2.440	"
4	Don Remigio Peña Cendoya	2.428	"
5	Don Ceferino Martiarena Reconto	2.405	"
6	Don Pio Chaos Macazaga	2.403	"
7	Don Reino Noya Peromingo	2.356	"
8	Don Luis Iglesias Ansano	2.352	"
9	Don Luis Gómez Arias	2.319	"
10	Don Carlos Sotos Guridi	1.202	"
11	Don Sergio Echeverría Zubeldia	1.176	"
12	Don Esteban Pasamar Celimendiz	1.145	"
13	Don José Azpiazu Lecue	1.123	"
14	Don Manuel Trecu Ugarte	1.008	"
15	Don Ángel Zaldúa Zubeldia	999	"
16	Don Guillermo Torrijos Goyarzu	985	"
17	Don José María Paternina Alonso	767	"
18	Don Fermín Ortega Hernández	753	"
19	Don Miguel Parra Ituria	746	"
20	Don Pedro Fillol Aizpuru	746	"
21	Don Celestino de la Cruz Jareño	476	"
22	Don Luis Añeta Zubia	469	"
23	Don Rufino Sanmartín Larraz	456	"
24	Don José Antonio Vidaurre Sagarzazu	449	"
25	Don Pedro Andonaegui Uribarren	349	"

Nacionalistas

1	Don Rafael Arcelus Beguiristain	772	"
2	Don Silverio Zaldúa Mendiola	659	"
3	Don Mariano Lasarte Martiarena	646	"
4	Don José Imaz Arrieta	217	"
5	Don Feliciano Laboa San Manuel	210	"
6	Don José Olaizola Gabarain	175	"

Monárquico-regionalista

1	Don Vicente Olasagasti	821	"
2	Don Pablo Ostolaza	769	"
3	Don José Luis Londaiz	765	"
4	Don Isidro Mendiola Querejeta	539	"
5	Don José Luis Abrisketa Delgado	518	"
6	Don Fernando Zubiri Apalategui	516	"
7	Don Ignacio Mendizábal Lujambio	490	"
8	Don Pedro Soraluce Goñi	230	"

Estos datos han sido obtenidos de los oficiales enviados por la Junta del Censo al Gobierno civil. En anteriores detalles de candidatos elegidos figuraba don Victoriano Ibarbia con 733 votos. Según los datos oficiales, corresponde la elección al señor Olasagasti, por mayor número de votos, como puede apreciarse.

Todos los reaccionarios tolosanos, en compacta y unánime unión, habían declarado la guerra a la "chusma", a los indesables, a los anticatólicos, en una palabra, a los que, si pisaban el Municipio, para fiscalizar e internevar en su vida (que es la vida de todo el pueblo y no de exclusiva posesión del fanatismo reaccionario), lo escusarían.

Y con este perspectiva comenzó el domingo la emisión del sufragio por los ciudadanos. Los reaccionarios, los amenazados, los "casheros" obligados por el propietario, los sacerdotes y religiosos, que en Tolosa nunca votaron; los llamados "americanos", que tampoco intervenían en estas cosas de política, fueron recomendados, y hasta obligados, a votar por la reacción, por aquellas personas que ejercen influencia sobre ellos, al inculcarles el absurdo que con la República viene el reparto del dinero que allí, bajo el sol argentino y fruto de su trabajo y sacrificio, ahorraron para vivir ahora en el descanso. Todos formaban largas "colas" y, entre todos estos, formaban también la democracia, el comercio, la sufrida clase media, los obreros; todos los que sabían que la emisión del sufragio no era, en las presentes circunstancias, sino el voto por la República o por la Monarquía.

Desde el momento que se abrió la votación hasta mediiodía, no terminaron las "colas" de electores. Para las doce había votado más del 80 por 100 del censo, y al cerrarse había alcanzado el noveno.

En las calles eran los monárquicos los que realizaban verdadera campaña de propaganda, a los electores rurales traídos de los caseríos, ganándola con honra, en buena lid.

Las elecciones municipales nos produjeron una vivísima satisfacción. Satisfacción y a la vez orgullo nacidos de ver cómo los vecinos de este pueblo tan culto acudían a las urnas a emitir su sufragio en pos de un régimen que es el que debe traer el sostén al país.

El entusiasmo del pueblo se desbordó en oleadas de amor a la libertad con la más alta y pura satisfacción del buen obrar y del bien hacer.—T. Echávarri.

EN TOLOSA

Un gran triunfo de los antimonárquicos.—Los antimonárquicos tolosanos han hecho fracasar el propósito del bloque derechista en su empeño de que no fuera al Ayuntamiento un solo concejal de las izquierdas.

indicó que volvería más tarde... En esta misma sección, al presentarse otro "bolillero", en ocasión que la muchacha de servicio recogía la mesa, al interrogársela, lo delató la sirvienta, diciendo: "¡Pero si ése es el hermano de la Antonia!..."

14 de Abril

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

del partido jaimista, y a continuación optó por retirarse de la lucha.

Con ello, el pueblo quedará representado, totalmente por los antimonárquicos.

El nuevo Ayuntamiento quedará constituido por seis concejales nacionalistas y cuatro republicanos.—C.

EN VILLARREAL DE URRECHUA

Gran triunfo obtuvo la candidatura titulada "los jóvenes", sobre la candidatura monárquica. A pesar de la compra de votos, coacciones y cuantos usan, esta decrepita y nunca bastante despreciada organización política de la monarquía, no pudo contrarrestar la pujanza y brillosa lucha presentada por los jóvenes.

Quedará constituido el nuevo Ayuntamiento con seis concejales de la juventud y tres monárquicos.

Auguramos que en las próximas luchas, estos jóvenes se clasifiquen cada cual en su organización política.—C.

EN ELGOIBAR

Celebróse sin ningún incidente la elección del domingo. Por vez primera, el bloque antimonárquico se presentó a la lucha, pero con sinceridad, no empleando artimañas para cazar votos, como sus adversarios.

Aun cuando el bloque antimonárquico salió derrotado materialmente, por poquísimo votos, moralmente obtuvo un triunfo resonante.

¡Animo, pues, que otra vez será!

He aquí el resultado habido en los dos distritos de la villa:

Primer distrito. Biblioteca Municipal y Escuelas de Artes y Oficios.

Agrarios católicos

D. Juan Ansola	218
" Fructuoso Iriondo	217
" Andrés Agote	215
" Pedro Loyola	213
Nacionalistas	
D. Benigno Opacua	126
" Víctor Barinaga	122
" Carlos Aramburu	69
" Guillermo Armentia	64
Antimonárquicos	
D. Francisco Aizpiri	120
" Gerardo Uribe	116
" Antonino Gólocochea	112
" Juan San Martín	108

Segundo distrito. — Hospital y Escuelas de Mendaro:

Agrarios católicos

D. Justo Iribarren	273
" J. Ramón Balanzategui	268
" Francisco Iriondo	265
" José Lejarreta	267
" Lino José Larrañaga	260
Nacionalistas	
D. Miguel Arriola	196
" Vicente Arocena	195
" Justo Arriola	102
" Angel Osoro	101
" Romualdo Legaristi	100
Antimonárquicos	
D. José María Arriaga	107
" Eulogio Estarta	107
" Teodoro Arriola	106
" Julián Sertiaga	106
" Máximo Sasieta	103

Hecho el recuento, se deduce que correspondiendo al primer distrito seis concejales, al segundo siete, total trece concejales, sean como probables los siguientes señores:

Don Justo Iribarren, 273 votos; don José Ramón Balanzategui, 268; don José Lejarreta, 267; don Lino José Larrañaga, 260; don Juan Ansola, 218; don Fructuoso Iriondo, 217; don Andrés Agote, 215; don Pedro Loyola, 213; don Miguel Arriola, 196; don Vicente Arocena, 195; don Benigno Opacua, 126; don Víctor Barinaga, 122.

O sea: agrarios católicos, nueve; nacionalistas, cuatro.—C.

EN VERCARA

Con gran animación se celebraron las elecciones municipales, formándose "colas" en los colegios electorales. Hon sido, como ya anticipábamos, las más vergonzosas de cuantas hemos conocido.

He aquí el resultado de los cuatro distritos:

PRIMERO

Angel Amuchástegui, nacionalista, 179 votos. Jerónimo Azcarate, idem: 173. Nazario Zabala, idem: 168. Jesús Ganchegui, idem: 164. Felipe Lizarralde, idem: 160. Emilio Ubillos, tradicionalista: 155. Santiago Madariaga, idem: 124. Benito Igartua, idem: 120. Victoriano Telleriarte, republicano: 119. Juan Sánchez, idem: 114. José Bilbao, idem: 105.

Triunfan los cinco primeros.

SEGUNDO

Vicente Oregul, nacionalista: 235. Ignacio Zubizarreta, idem: 247. Miguel Samperena, idem: 229. José Zubala Juaristi, tradicionalista: 191. Luis Ruiz de la Prada, idem: 183. Antonio Iturbe, idem: 178. Victoriano Telleriarte, republicano: 51. Ramón Farrés, idem: 42.

Francisco del Agüila, idem: 38.

TERCERO

Eusebio Amozarain, tradicionalista: 233. Tiburcio Gabilondo, idem: 230. Jerónimo Echániz, idem: 228. Carlos Zubizarreta, nacionalista: 191. José Beitia, idem: 194. Celestino Igartza, idem: 180. Victoriano Telleriarte, republicano: 86. Ramón Farrés, idem: 82.

Francisco del Agüila, idem: 75.

Salen los cinco primeros.

CUARTO

Eugenio Ochoa, tradicionalista: 70. Domingo Arana, idem: 63. Emeterio Careaga, nacionalista: 63.

Triunfan los dos primeros.

Ha causado un gran entusiasmo entre los elementos republicanos de la villa el gran triunfo obtenido por sus correligionarios de toda España.—C.

EN ANDOAIN

Desde las primeras horas de la mañana el movimiento fué inusitado en la localidad. Movimiento de coches en busca de electores de lo más apartado de la villa. Inquietud, efervescencia. El resultado del escrutinio fué el siguiente:

Districto Casa Consistorial.—Nacionalistas.—Don Evaristo Barriola, 183 votos; don Nemesio Fernández, 182; don Primo Iralegui, 182; don Antonio López, 181.

Tradicionalistas.—Don Francisco Yeregui, 113; don Lázaro Aguirre, 112; don José Eznal, 102; don José Múgica, 102.

Republicanos.—Don Ramón Goyaran, 23; don Martín Dorrego, 23; don Pablo Ormaechea, 23; y don Antonio Irazu, 23.

Districto de las Escuelas.—Nacionalistas.—



Cogido por el Artritismo



El Artritismo no es más que un vicio de la sangre.—Sus manifestaciones cutáneas: Eczema, Comezones, Acné, Herpes, Sarpullidos, Sírosis, Sícosis, Eritemas, Zona, etc. — Sus desórdenes internos: Reuma, Osteo, Dolores, Lumhago, Ciática. — Dónde impide la circulación (Hemorroides, Varices, Flebitis, Ulceras y Eczemas varicosos). — Como afermenta a la mujer y acorta la vida. (Enfermedades de la mujer, Arterio-Escclerosis).

El artrítico reúne en si todas las miserias humanas: la caída del pelo, la mala dentadura, juntamente con dolorosas incrustaciones de ácido úrico en las articulaciones (artritis reumática, dolores musculares), lumbago, torticis e nerviosos (neurálgicas, ciáticas, etc.) son los estigmas del artritismo. La menor infracción del régimen, el menor cambio de temperatura, produce erupciones, granos pustulosos y todas las demás repugnantes enfermedades de la piel con sus dolores y terribles comezones que impide el sueño. La gota la jaqueca, las varices y úlceras varicosas, la hipertensión y arterio esclerosis, causa de tantas muertes prematuras son otras tantas consecuencias de este vicio de la sangre como lo son también en la mujer las terribles complicaciones de la edad crítica. Ante cualquiera de estas manifestaciones el artrítico debe recurrir inmediatamente al

Depurativo Richelet el mas poderoso anti-artrítico

creado por la ciencia moderna. Su formidable acción rectificadora de los vicios de la sangre produce éxitos extraordinarios donde todo había fracasado. El Depurativo Richelet librando al cerebro de la arterio esclerosis, aumenta la memoria y la capacidad para el trabajo. Bajo su acción las venas varicosas recobran su flexibilidad, cerrándose las úlceras sin cicatriz, así como los granos, placas y costras que desaparecen sin dejar señal los gotosos y reumáticos no sufren con los cambios de estación y las mujeres artríticas atraviesan fácilmente la crisis de su edad. La prueba más patente de los efectos prodigiosos de la regeneración de la sangre por el método Richelet aparece en el número incontable de testimonios de gratitud que a diario recibimos de enfermos curados.

PRUEBAS DE CURACIONES MARAVILLOSAS

Un eczema rebelde desaparece.

Para darle noticias esperaba a que los resultados obtenidos después de mi cura de tres frascos fueran totalmente definitivos. Lo hago hoy y puedo asegurar a V. que el eczema que me inquietaba tanto ha desaparecido completamente. He probado inutilmente otras muchas medicinas únicamente su Depurativo Richelet me ha quitado esta afección. Henri DELLEUR aux Camps Negats par Casseneuil. (Lot-et-Garonne) Francia.

Una circulación restablecida.

Teniendo una circulación defectuosa y en particular varices que cedían después de un gran cansancio hice una cura con Depurativo Richelet que me ha salvado, en primer lugar perdi 14 kilos (mis menstruaciones en normales) mis dolores de cabeza han desaparecido y los llagas de mis piernas se han cerrado, hoy mi salud es perfecta. Le doy a V. las gracias más Expre... Mme Therese ALVARREZ, 7, r. de l'Horloge a Bagnères-de-Bigorre. (H.-P.) Francia.

Baldeda de Reumatismo.

Tengo 68 años. Estaba baldada de las dos piernas invadidas por reumatismos, andaba tan solo con la ayuda de dos bastones y era preciso que me vistieran. Despues de una cura de tres frascos del Depurativo Richelet los crujidos de mis coyunturas y los dolores desaparecieron. Pude despues andar libremente y hasta vestirme solo. Continuaré mi cura para mantenerme en la buena salud y bienestar en los cuales ya no estaba acostumbrado. M. JAHIER J. aux Granges-le-Roi por Dourdan. (S.-O.) Francia.

Ha salvado sus piernas.

Hacia mas de 3 meses que padecía atrocamente de una mala circulación de la sangre que me había dejado varices y úlceras profundas. Había ensayado inutilmente medicinas, únicamente debí a su Depurativo Richelet el haber salvado mis piernas. Hoy ya no tengo dolores, ya mas congestion, noches tranquilas y descansadas y piernas como a los 20 años lo que me permite volver a tomar mis ocupaciones y mi trabajo. M. DACHICOURT, 117, rue Nationale à Boulogne-sur-Mer (Francia).

Completa desaparición de un psoriasis.

Le doy a V. las gracias por la eficacia de su Depurativo Richelet que acaba de librarme de una psoriasis rebelde. Cuento V. conmigo para hacer en todo momento el elogio de su maravillosa cura que merece ser mejor conocida de los enfermos de la piel. Mme MURGUET-RASZ, rue Joffrin à Brux (Ardeches) Francia.

Artrita hereditaria.

Siendo artrita hereditaria con frecuencia padecía de vértigos, dolores de cabeza, jaquecas, dolores de riñones, malestar, que ha ido aumentado después de haber tenido un hijo y que se ha complicado de varices con hinchoron en las piernas al menor cansancio. Hoy dia gracias a su Depurativo Richelet todo ha desaparecido totalmente, mi curación es completa y definitiva. Mme A. GARNET, 43, Rue Fondaria, Paris (16) Francia.



Eczemas - Herpes Sorasis - Sícosis

Tengo también de los consumidores de España frecuentes testimonios de curaciones maravillosas obtenidas con el uso de mi Depurativo. No los publico sin embargo por sujetarme al deseo expresado por los mismos de no dar a conocer sus nombres respetando así su natural reserva. De venta en todas las Farmacias y Droguerías. Pida Vd. hoy mismo un folleto gratuito al Laboratorio Richelet San Bartolomé 22-24 San Sebastián.

Don Pablo Eguibar, 133; don Pedro Ugalde, 123; don Luciano Pastor, 125.

Tradicionalistas.—Don Domingo Soroa, 126; don Joaquín Arratibel, 124; don Mariano Erazquin, 114.

Republicanos.—Don Lorenzo Ecira, 39; don Ceferino Orbezo, 39; don Manuel Beraza, 38.

EN ANZUOLA

El resultado estaba previsto. Ha desaparecido el viejo caciquismo, el que esperamos no vuelva más. Anteayer, el voto de los concienciosos entregó el canuto de licencia a las

huestes del pretendiente y ha renovado con gente nueva la administración del pueblo.

Esperamos de los nuevos concejales una administración sincera, y sinceridad, claridad meridiana en todos sus actos; que el pueblo sepa qué es lo que se hace, en qué se invierten los fondos y que éstos no duerman en las arcas municipales.

El nuevo Ayuntamiento quedará constituido en la siguiente forma, como consecuencia de la elección del domingo:

Por la mayoría, don Mariano Azcarate, don

Francisco Legorburu Lazcano, don Lorenzo Echevarría, don Donato Lamariano, don Antonio Jáuregui, don Fernando Azcarate, todos ellos presentados en la candidatura popular; y por la minoría, don José Lizarralde, don Tomás Guridi y don Luis Arrese, estos tres carlistas.

No enteramos anteayer a última hora que el gobernador quería saber la filiación de los nuevos concejales, y nosotros hemos declarar que son de diversas filiaciones políticas, pero desde luego, no son monárquicos. Y si

quiere apuntarse este tanto como tales, puede hacerlo con los carlistas, que si son monárquicos no lo son de este monarca y por lo tanto clasifiquelos como contrarios, aunque en todas partes han hecho coaliciones con los elementos del actual régimen.

Nuestra cordial enhorabuena a los nuevos concejales y a laborar fuerte y con entusiasmo por la prosperidad de la villa, y a vosotros eternos caciques, nuestro pésame. — C.

EN IRUN

La Coalición Republicano-Socialista obtiene una mayoría aplastante

El triunfo de la Coalición Republicano-Socialista ha sido el más formidable que registra la historia electoral de esta ciudad. El censo respondió en las urnas en un porcentaje hasta ahora desconocido, lo que prueba que no en balde hemos sufrido los ocho años sin ley. La reacción de estos ciudadanos no podía dejarse de notar.

La Coalición presentó trece concejales y todos ellos fueron elegidos, consiguiendo la candidatura monárquica (hasta el domingo no apareció este nombre oficialmente), siete puestos, quedando derrotados ampliamente otros seis candidatos que presentaron, así como el comunista señor Cruz Ortiz.

La mayoría obtenida por la Coalición Izquierdista es abrumadora y se podía haber copado a los contrarios totalmente.

He aquí los datos oficiales:

Casa Consistorial: Don Luis Salis, C. R. S., 492. Don Modesto Gal, C. R. S., 483. Don Gerardo Biñabe, C. R. S., 483. Don Leopoldo García, mon., 271. Don Emilio Berroa, mon., 267. Don Luis Larrátiaga, mon., actual alcalde, 266. Don F. Cruz Ortiz, 3. En blanco, 2.

Quedan nombrados los cinco primeros. Alhondiga: Don Jorge Segura, C. R. S., 560. Don Claudio Urtizberea, C. R. S., 550. Don José Julián Bellido, C. R. S., 534. Don Florencio Iratxeta, C. R. S., 517. Don J. R. Aguirreche, mon., 285. Don Guillermo Bergareche, mon., 283. Don José Viyella, mon., 266. Don J. A. Recarte, monárquico, 251. Sr. Cruz Ortiz, comunista, 4. Don J. L. Recarte, 1. En blanco, 2.

Quedan nombrados los seis primeros. Hospital: Don Rosario Tellechea, C. R. S., 425. Don Evaristo Larrátiaga, C. R. S., 423. Sr. Boda, C. R. S., 412. Don Antonio Ortiz, mon., 217. Don Fernando Estomba, mon., 234. Don Ricardo Figueredo, mon. (actual teniente alcalde), 232. Señor Cruz Ortiz, comunista, 5. Don Francisco Estomba, 1. En blanco, 1.

Quedan nombrados los cinco primeros. Escuelas: Don Miguel Licesa, C. R. S., 311. Don Camilo Arcena, C. R. S., 300. Don Francisco Fernández, C. R. S., 300. Don Antonio Arregui, monárquico, 191. Don Manuel Muñio, mon., 179. Don Román Gaztelumendi, mon., 179. Señor Cruz Ortiz, comunista, 4.

Entre el máximo de los votos de la coalición y el máximo de los votos de los "monárquicos del domingo", en junio, hay una diferencia de 791 votos.

Roberto Sáenz Alonso

MEDICO-OCULISTA

Participa el traslado de su consulta a Guevara, 2, duplicado, 4.^o Teléfono, 1-05-75.

Gabinete de roble

Compuesto de armario de tres puertas, lavabo grande, dos camas, dos jergones tapizados y mesa de noche. Buen uso. Precio de verdadera ocasión.

Razón: Prim, 13, entresuelo, de 1 a 4.

Pérdida

De una cartera, conteniendo un pasaporte, un carnet de automobilista y cédula personal. Se agradecerá su entrega en las señas que indican dichos documentos, donde se gratificará.

Daría 35.000 pesetas

en primera o segunda hipoteca, San Sebastián. Pasajes, Rentería e Irún. Informarán en esta Administración.

Hace falta

Un muchacho 16 años sabiendo francés y mecanografía.

Informarán en esta Administración.

Transportes económicos

Aparatos volquetes mecánicos, rápidos para montar sobre chassis de camionetas. Entrega inmediata. Catálogo gratuito.

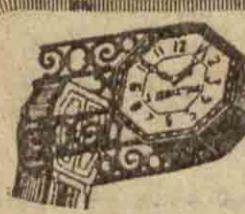
Fabricante: Lorenzo Apellaniz. — EIBAR

- BLENORRAGIA -

Crónica y reciente, cura radicalmente, tratándose uno mismo, tratamiento moderno

SEGRETO

Venta: Farmacias y Unión Farmacéutica Guipuzcoana.

 PARA REPARACIONES
PERFECTAS DE RELOJES en la Relojería
"LA HORA" — Miracruz, 28 —
Atención! Frente a la iglesia S. Ignacio

MOTO

Vendo con 5.000 kilómetros de uso, uso. Matrícula, reciente. Estado nueva. Marca A. J. S. tipo 3,49, completamente equipada. Dirigirse. A. M. Rodríguez, Irún. Avenida de Salis. Villa Benedicta, 1.^o izquierda.

LA CASA CHOCOLATES ELGORRIAGA DE IRUN

ha puesto a la venta sus
nuevas elaboraciones de
Chocolates especiales para ser
hervidos
de una finura y exquisitez
incomparables

A MITAD DE SU PRECIO

NATIONAL

Cajas Registradoras de diferentes mo-
delos. - Facilidad de pagos

Avenida de Alfonso XIII, 14 — Teléfono 14-739
SAN SEBASTIAN

"LA CIUDAD CONDAL" Loyola, 23

Presenta un inmenso surtido en artículos para
verano: Sedas, Crespones, Crep-georgette, Ba-
tistas y Percales.

La Casa mejor surtida en medias

Las mejores calidades de absoluta garantía,
los colores más nuevos, los precios más
convenientes

CASA MAURI

Fermín Calbetón, 42 SAN SEBASTIAN

M. ECHANIZ, Colchonería y muebles. Al-
moadas, borras, miraguano, comedores, dor-
mitorios, relojes de pared, despertadores,
edredones, mantas de lana, aparatos de luz,
alfombras, coches para niños, colchas, ropa
blanca, hules, imágenes, objetos para rega-
lo. Ventas al contado y a plazos.

Dejamos para otro día más detalles de las
elecciones, pues suponemos que habrá exceso
de original.

Como final, diremos que en Irún el votante de
las izquierdas pagó por votar, pues las lindas
cerilleras que había en las puertas de los cole-
gios recaudaron unas dos mil pesetas, destina-
das a los pobres. — C.

EN FUENTERRABIA

Se disputaban catorce puestos entre dos gru-
pos, en uno de los cuales figuraba el actual al-
calde, señor Martínez, y en el contrario el ex al-
calde de la Dictadura, don Francisco Sagarzazu.

El primer grupo, con el nombre de Candi-
tura Popular, sacó 13 puestos, dejando uno para
sus contrarios, que ocupará el antes citado señor
Sagarzazu. — C.

El resultado fué: Seis republicanos, seis mo-
nárquicos, un nacionalista y uno de la U. M. N.
(el señor Sagarzazu).

EN MONDRAGON

Un brillante triunfo del Bloque antimonárquico.
De ejemplarísimas pueden calificarse las eleccio-
nes municipales celebradas el domingo en Mon-
drágón. De los diez concejales que presentó el
bloque antimonárquico, siete resultaron elegidos.

He aquí el resultado de la elección:

DISTRITO NUM. 1.

Eugenio Rezusta Olafeta, antím., 209 votos.
Pedro Zubia Begofía, idem: 196.
Domingo Azcaraga, idem: 201.
Juana Gastañares, idem: 198.
Cecilio Garro, idem: 202.
Resultan elegidos Eugenio Rezusta Olafeta y
Cecilio Garro Arriola.

DISTRITO NUM. 2.

Luis M. de Ubago, antím.: 248 votos.
Bernardo Gómez, idem: 244.
Eustasio Marcaide, nacionalista: 242.
Jesús Uranga, antím.: 239.
Felipe Letona, idem: 244.
Resultan elegidos los cinco.

Resultaron, también, elegidos, por el distrito
número 1: Isidoro Echevarría, Antonio Pagolla,
don Robustiano Zubillaga y José Zulueta, todos
ellos monárquicos, y el nacionalista Patricio Os-
naga, y por el distrito número 2 los nacionalistas
Nicanor Axpe y Nicolás Uriarte.

Total: Siete antimonárquicos, cuatro monár-
quicos y tres nacionalistas.

Hay que hacer notar que jamás se había dado
el caso, hasta ahora, de que los republicanos y
socialistas tuvieran representación en nuestro
Ayuntamiento. — C.

EN ARECHAVALETA

Las noticias de este pueblo son extremo pinto-
rescas por el "trágico" fin que han tenido para
quienes quisieron alardear de "glotonería" elec-
toral. La lucha parece que se desarrollaba entre
viejos y jóvenes, nacionalistas en su mayoría. Es
decir, patronos y obreros. Aquéllos, queriendo
acaparar los puestos, intentaron ir al cope, y
luego tuvieron que contentarse con tres.

Los antimonárquicos de aquella villa, que no
podían aspirar a mayoría, cumplieron con su de-
ber, sin excepción. — C.

El obrero reconoce y dice...

Creemos y afirmamos que para proveernos
de toda clase de ropa de trabajo, más cami-
sería, interiores de punto, calzoncillos, cal-
cetines, etc., etc., la única casa

— CASA CLAUDIO
P. Larroca, 2. (Frente Arcos de San Ignacio)

Sábanas - Almohadas
Colchas - Mantas - Camisas

Alfombras - Bolsos
"PETIT PARIS"

Urbieta, 39 - Teléfono 13-593

Academia de Corte París

Sistema de las grandes Academias de Pa-
ris. Al mismo tiempo que aprenden a coser,
cortar y probar toda clase de prendas, co-
ser sus vestidos y de su familia, bajo la di-
rección de la profesora.

BUEN PASTOR, 11. 2. :: Teléfono 1-39-62

CLINICA ESTILOGRICA

Reparación garantizada de
plumas de todas marcas,
plumilla: ORO, piezas re-
cambio de toda clase de
plumas. El especialista se-
ñor Manuel garantiza to-
das reparaciones Water-
man's Swan Conklin y si-
milares.

URBIETA, 15 (Vaciador)

CESTERIA MODERNA

Se fabrican toda clase de cestas,
butacas y sillas de mimbre y
juncos. — Encargos especiales y
composturas.

SAN LORENZO, 17. — — Teléfono 12-3-02.

HOTEL RESTAURANT SHANTI

MIRACRUZ, 24. — SAN SEBASTIAN

Acabado de reformar, inaugura su nuevo
servicio a la carta.

Especialidad en platos clásicos del país.

NOVIOS

MUEBLES-TEJIDOS

Contado y plazos Casa de confianza

IDIÁQUEZ, 6 "LA AMERICA" IDÍAQUEZ, 6

La brillante victoria en Madrid y provincias

Detalles de la elección. - Triunfo rotundo y entusiasmo indescriptible. - España entera ha demostrado que quiere la República. - Los resultados de la elección al ser conocidos provocan el entusiasmo y dan una sensación de orden y ciudadanía

(POR TELEFONO)

Madrid, 14.

En Madrid

ANIMACION Y ENTUSIASMO

La jornada electoral del domingo transcurrió en medio de una animación extraordinaria, siendo las notas más destacables el entusiasmo de los elementos de la conjunción republicano-socialista y el orden y la tranquilidad con que en general se desarrolló la elección.

Desde primeras horas de la mañana, fué enorme, precursora del interés con que los madrileños acogían las elecciones municipales.

Las autoridades habían adoptado grandes precauciones para garantizar el orden, y los puntos estratégicos estaban tomados por fuerzas de la Guardia civil y de Seguridad.

En todos los distritos, pero principalmente en el de Hospital, se ha observado un mayor entusiasmo por parte de los republicanos que el desplegado por los fuerzas monárquicas, que estaban decaídas como si presintieran su derrota.

Desde mucho antes de las ocho, había cola en algunos colegios. Estas fueron agrandándose a medida que avanzaba la mañana.

LAS PERSONALIDADES QUE VOTAN

Don Niceto Alcalá Zamora inauguró la urna de su colegio y recorrió después todas las secciones de los distritos de Buenavista y Chamberí. Lo hizo acompañado de su señora.

Al verle desfilar por las calles, la muchedumbre entusiasmada, comenzó a vitorearle lanzando gritos significativos y aplaudiendo el paso del líder republicano español.

Algunos jóvenes cogieron a Alcalá Zamora en hombros y le pasearon durante algún trecho, vitoreándole.

El jefe del Gobierno votó en una de las secciones del distrito de Buenavista y al observar los de la cola que se trataba del almirante Aznar, le cedieron el puesto, cosa que el público no hizo con el conde de Romanones, a quien tuvo en la cola por espacio de una hora.

También tuvieron que esperar largo rato en las «colas» respectivas, los ex ministros marqués de Lema, Cornejo, González Hontoria, Baldomero Argente, Bergamín y algunos otros.

COMPRA DE VOTOS Y OTROS INCIDENTES

En un colegio del distrito de la Virgen del Puente, hubo por la mañana un incidente. Un individuo de filiación monárquica estaba allí desde las siete, dedicándose a la compra de votos. Un grupo de republicanos, en vista de que no accedía a los requerimientos de palabra que se le hicieron, lo cogieron y lo depositaron sobre el río Manzanares. La cosa no pasó del susto y del remolón, consiguiente.

Los jóvenes republicanos recorrieron las calles ocupando muchos camiones. El paso de éstos era acogido por el público con grandes ovaciones.

En cambio, los automóviles que ocupaban los propagandistas monárquicos eran acogidos con abucheos. Se produjo una colisión en la que hubo de intervenir don Miguel Maura, secundado por don Fernando de los Ríos y Pedro Rico. Hubo dos contusos.

Circuló el rumor de que peligraban algunas urnas, y los republicanos se distribuyeron por las secciones, formando una guardia de honor para protegerlas.

El distrito más movido y donde mayor fué la animación fué el de la Universidad.

Los republicanos se han visto muy bien apoyados por los directivos de la F. U. E.

Hubo algunos otros incidentes que dieron lugar a cierta alarma, pero en general la jornada transcurrió tranquila, sin que los incidentes tuvieran gran importancia.

LAS PRIMERAS NOTICIAS DEL TRIUNFO REPUBLICANO

A las cuatro de la tarde, se cerraron todos los Colegios, para procederse al escrutinio. En todos los Colegios fué presenciado por numeroso público.

Desde los balcones de los centros electorales iban leyendo en voz alta las actas que iban llegando de los distritos, y acusaban mayoría las de la conjunción republicano-socialista.

La gente, en la calle, recibía con aplausos los resultados, especialmente en la Casa del Pueblo, donde había gran animación.

Los socialistas pusieron grandes carteles comunicando el resultado.

ENTUSIASMO EN LA CASA DEL PUEBLO
A las cinco de la tarde los candidatos del bloque antimonárquico acudieron a la Casa del Pueblo, en donde ya se habían congregado numerosísimas personas. El teatro estaba completamente lleno. Se tributó a los candidatos un recibimiento delirante.

Fernando de los Ríos dirigió la palabra al público desde una escalera, celebran el triunfo y manifestando que las noticias que se recibían de provincias acusaban el mismo resultado satisfactorio.

LOS RESULTADOS DE LA VOTACION
El resultado de la votación en la villa y corte ha puesto de manifiesto una abrumadora mayoría de la conjunción republicano-socialista sobre la coalición monárquica. He aquí los resultados de cada distrito:

Distrito del Congreso: — Conjunción repu-

cano-socialista: Manuel Muñoz, 8.123; Celestino García Santos, 8.051; Fabián Talanquer, 8.164.

Monárquicos: Jenaro Marcos Cernudo, 4.543; Serafín Sacristán Fuentes, 3.935; Mariano García Cortés, 3.884. (Este candidato no tiene ya acta).

Reformistas: Cortés Muslera, 645; Martínez Reus, 581.

Laboristas: Vidal Loga, 58.

Independientes: Julio Cola, 106; Fiter, 61.

Distrito del Centro. — Conjunción republicano-socialista: Rafael Sánchez Guerra, 4.726; Honorato Castro, 4.651; José Mouriz, 4.615.

Monárquicos: Luis de Zunzunegui, 2.701; Aurelio Regués, 2.686; Andrés González Alberdi, 2.679.

Constitucionalistas: Rodríguez Bermejo, 287; Pastor Carbonell, 271.

Laboristas: Fernández Ortega, 109; Cuevas Garrigos, 146.

Unión Patronal: Requejo, 630.

Independiente: García Jaraiz, 1.

Elegidos los cinco primeros; tres republicanos y dos monárquicos.

Distrito de Chamberí. — Conjunción republicano-socialista: Niceto Alcalá Zamora, 10.408; Fernando Coca Saavedra, 11.805; Cayetano Redondo, 11.744.

Monárquicos: Fulgencio de Miguel, 4.183; Ramón de Madariaga, 3.969; Dionisio García Guerrero, 3.918.

Constitucionalistas: Miguel Cabeza, 275.

Unión Patronal: Gómez Fernández, 289.

Independientes: Chicharro, 587; Rodríguez, 8; Lafuente, 19; Granda, 17.

Obtienen acta los cinco primeros. Como en todos los distritos, tres de la conjunción de izquierdas y dos monárquicos.

Distrito de Buenavista. — Conjunción republicano-socialista: Fernando de los Ríos, 9.858; Miguel Maura, 9.848; Pedro Rico, 9.746.

Monárquicos: Conde de Vallefano, 6.186; Isidro Buceta y Buceta, 6.154; Santiago Fuentes Pila, 6.054.

Consiguen acta todos menos el último de los candidatos citados.

Distrito del Hospital. — Conjunción de izquierdas: Rafael Salazar Alonso, 11.303; Andrés Saborit Colomer, 11.202; Trifón Gómez, 11.201.

Monárquicos: Enrique Flores Vallés, 2.306; Apolinar Rato, 2.085; R. San Pedro Cartón, 1.946.

Unión Patronal: Moisés Gumén, 508.

Comunistas: Bullejos, 61.

Independientes: Tebar, 57; Illera, 57.

Designados los cinco primeros.

Distrito de la Universidad. — Conjunción republicano-socialista: Angel Galarza, 12.249; Francisco Largo Caballero, 12.125; Wenceslao Carrillo, 11.901.

Monárquicos: Luis Barrena, 3.251; José Layús Barrera, 3.047; Máximo Elices, 3.011.

Constitucionalistas: Angel Cordero, 365; Hernández Hedo, 751.

Laboristas: Soriano, 59.

Independientes: Norberto Blanco, 98.

Comunistas: Arroyo, 28; Fernández, 27. Acta, como en todos los demás distritos, para los cinco primeros candidatos.

Distrito de Palacio. — Conjunción republicano-socialista: Francisco Cantos, 6.656; Miguel Cámara, 6.653; Eduardo Alvarez Herero, 6.190.

Monárquicos: Felipe Ruiomonte, 3.745; Antonio Pelegrín, 3.537; Dimas de Madariaga, 2.852.

Obtienen acta todos menos este último.

Distrito del Hospicio. — Conjunción republicano-socialista: Eduardo Ortega y Gasset, 5.549; Lucio Martínez Gil, 5.243; Antonio Fernández Quer, 5.226.

Monárquicos: Manuel Rodríguez, 3.055; Francisco García Moro, 2.936.

Eduardo Guillén Estrada. (No elegido ya. Se desconocen cifras, lo mismo la de este candidato como las de laboristas, independientes, y patronos, que tampoco afectan al resultado).

Distrito de la Latina. — Republicano-socialistas: Julián Besteiro, 11.139; José Noguera, 11.075; Rafael Henche, 10.748.

Monárquicos: Enrique Eralde, 2.478; César Cort, 2.165; Modesto Largo, 1.652.

Constitucionalistas: Eustaquio Martín, 710.

Laboristas: Durán, 222.

Comunistas: González Moro, 74; Ramos, 65. Designados: tres «conjuncionados» y dos monárquicos.

Distrito de la Inclusa. — Republicano-socialistas: Alvaro de Albornoz, 9.908; Eugenio Arauz Fallando, 9.721; Manuel Cordero, 9.537.

Monárquicos: Francisco Antonio Alberca, 1.456; marqués de Encinares, 1.254; Sebastián Gil Serrano, 1.071.

Constitucionalistas: Pérez Toledo, 634. Independiente: Rojas, 374.

Industriales: Caracho, 115; Eusebio Juan Fecasuso, 93.

Comunistas: Cañameras, 25; Encinas, 19.

Obtienen acta los cinco primeros.

28 DE LA CONJUNCION Y 22 DE LA COALICION

Como resultado de la elección del domingo han sido proclamados concejales, 28 republicanos y socialistas, y 22 monárquicos de todos los matices, incluyendo a los independientes, comerciantes e industriales, etcétera.

En provincias

ALBACETE

ALBACETE. — Tríunfo magnífico de los republicanos: veintidós por dos monárquicos.

ALICANTE

ALICANTE. — De treinta y nueve puestos que tiene este Concejo, veinticinco son para los de la coalición.

El gobernador civil no ha autorizado a los periódicos a poner en sus pizarras detalles del resultado de la elección.

En muchos pueblos, sobre todo en los más importantes, la victoria es, asimismo, republicana.

MENSAJE TELEGRAFICO

LAS URNAS DE PANDORA

por Luis Araquistain

Las elecciones del domingo último son uno más de los grandes acontecimientos de la historia política de España.

Puede decirse que por primera vez el pueblo español ha votado con plena conciencia y con plena voluntad de su soberanía, sin ceder, como tantas otras veces, a las infinitas coerciones del Poder público ni al dinero o corrupción de las oligarquías, ni al pánico que habían querido provocar los periódicos y los oradores monárquicos, equiparando la idea republicana con la revolución social y con la anarquía, como si no hubiera repúblicas muy conservadoras y de larguísima tradición en el mundo, o como si los españoles fueran cretinos de nacimiento o los seres más ignorantes de la tierra, para dejarse aterrizar por esos argumentos de "nurse".

Por primera vez el pueblo ha votado con plena conciencia y con plena voluntad de su soberanía, sin ceder, como tantas otras veces, a las infinitas coerciones del Poder público ni al dinero o corrupción de las oligarquías, ni al pánico que habían querido provocar los periódicos y los oradores monárquicos, equiparando la idea republicana con la revolución social y con la anarquía.

La gente, en la calle, recibía con aplausos los resultados, especialmente en la Casa del Pueblo, donde había gran animación.

Los socialistas pusieron grandes carteles comunicando el resultado.

ENTUSIASMO EN LA CASA DEL PUEBLO
A las cinco de la tarde los candidatos del

bloque antimonárquico acudieron a la Casa del Pueblo, en donde ya se habían congregado numerosísimas personas. El teatro estaba completamente lleno. Se tributó a los candidatos un recibimiento delirante.

Fernando de los Ríos dirigió la palabra al público desde una escalera, celebran el triunfo y manifestando que las noticias que se recibían de provincias acusaban el mismo

resultado satisfactorio.

LOS RESULTADOS DE LA VOTACION
El resultado de la votación en la villa y

corte ha puesto de manifiesto una abrumadora mayoría de la conjunción republicano-socialista sobre la coalición monárquica. He aquí los resultados de cada distrito:

Distrito del Congreso: — Conjunción repu-

AVILA

AVILA. — El triunfo en esta provincia ha sido notablemente monárquico. En la capital consiguen doce puntos; los republicanos, siete.

BADAJOZ

BADAJOZ. — Gran mayoría de los republicanos. Tendrán veinte puestos, y los monárquicos, once.

BALEARES

PALMA DE MALLORCA. — A pesar de todos los augurios ha transcurrido la lucha electoral sin algaradas, pues las que ha habido han carecido de importancia.

</div

nárricos, que han copado en la capital y en muchos pueblos.

CANARIAS

TENERIFE. — El resultado de la votación de ayer es como sigue:

Veinticuatro republicanos, ocho constitucionalistas y cuatro liberales.

CASTELLÓN

CASTELLÓN DE LA PLANA. — En la capital y pueblos principales, el triunfo es antimonárquico.

CIUDAD REAL

CIUDAD REAL. — En la capital, el triunfo republicano ha sido enorme.

En Almodóvar, Herencia y otros pueblos, han triunfado los monárquicos.

CORDOBA

CORDOBA. — El resultado de la votación es éste: diez y siete republicanos; nueve liberales, cinco conservadores, dos centristas y uno de la Unión Monárquica.

Total: diez y siete republicanos y diez y siete monárquicos.

Por la tarde, después del escrutinio, se improvisó una manifestación, en la que se desbordó el entusiasmo.

La fuerza pública dio varias cargas, a consecuencia de las cuales resultaron tres contusos.

En Benamejí, Villanueva y otros puntos, han triunfado las fuerzas de izquierda.

En otros, como Hinojosa, los monárquicos.

CORUÑA

LA CORUÑA. — También aquí el triunfo ha sido de la coalición, que ha obtenido treinta y cuatro puestos.

os monárquicos, cuatro.

Se tienen noticias incompletas de los pueblos. En estas noticias dan por seguro el triunfo de los republicanos. También ha salido un comunista.

CUENCA

CUENCA. — Ligera mayoría de los antimonárquicos: once por diez.

GERONA

GERONA. — El triunfo republicano en esta población, ha sido bastante claro.

Han conseguido los de la coalición quince puestos; seis los monárquicos y uno un independiente.

GUADALAJARA

GUADALAJARA. — A pesar de los manejos romanones, la victoria conseguida por la coalición republicano-socialista puede calificarse de definitiva, lo mismo en la capital que en los principales pueblos.

GRANADA

GRANADA. — El triunfo de las fuerzas antimonárquicas ha sido completo.

La votación ha sido muy densa.

La coalición republicano-socialista, que presenta treinta candidatos, viendo seguro el triunfo presentó otros dos más, sacándolos también.

HUELVA

HUELVA. — Se celebró la votación con un orden completo.

El triunfo de la coalición republicano-socialista ha sido rotundo.

Integrarán la nueva Corporación: trece republicanos, diez socialistas, siete constitucionalistas y tres monárquicos.

En pueblos como Rfetino, Valverde, etc., han triunfado los republicanos.

Los monárquicos, en cambio, se han apuntado el triunfo en Ayamonte e Isla Cristina.

HUESCA

HUESCA. — En esta provincia, sobre todo en la capital y pueblos principales, el triunfo ha sido francamente antimonárquico.

La coalición se ha apuntado catorce puestos; los monárquicos, seis.

En Jaca, Fraga, Barbastro, Ansó, etc., también se señala con caracteres definitivos el triunfo antimonárquico.

En Boltaña y Tardienta han vencido los dinásticos.

JAEN

JAEN. — La victoria de la coalición ha sido resonante, así como en pueblos como Linares, La Carolina, Porcuna, Andújar y Arjona.

En la capital, el Concejo se repartirá de esta manera: veintidós republicanos y diez monárquicos.

LEON

LEON. — Victoria rotunda de las fuerzas republicanas. Para ellas serán en el nuevo Concejo diez y ocho puestos.

Para los contrarios, siete.

LERIDA

LERIDA. — Se sabe que han obtenido mayoría los antimonárquicos, aunque no se tienen datos.

LOGROÑO

LOGROÑO. — El resultado de la votación ha sido el siguiente:

Diez y siete republicanos, tres socialistas, cinco constitucionalistas, dos centristas y un católico.

En Calahorra, Haro, Alfar, Nájera y Arnedo, han triunfado los republicanos.

En Cenicero, Villamediana, Larvera, etc., triunparon los republicanos.

LUGO

LUGO. — Han obtenido mayoría absoluta las fuerzas republicanas.

MÁLAGA

MÁLAGA. — No llegaron a constituirse algunas secciones.

Los apoderados de los candidatos monárquicos abandonaron el campo de la lucha.

El triunfo de los republicanosocialistas ha sido bien fácil.

El candidato de la Unión Patriótica, que se presentó a la elección disfrazado como perteneciente a la Federación Patronal, sólo consiguió dos sufragios.

Los monárquicos han obtenido trece puestos en la capital.

También han salido concejales dos comunistas.

Han logrado acta los 32 candidatos republicanosocialistas que se presentaban.

En Ronda y otros pueblos han conseguido

también puestos abundantes los de la coalición.

MURCIA

MURCIA. — Por la capital han logrado 24 puestos los republicanos.

En algunas secciones se suspendió la votación.

En Mula, Abanilla y otros pueblos han triunfado los candidatos de Cierva.

Los reformistas, en Lorca.

En Cartagena, la victoria republicanosocialista ha sido completa.

OVIEDO

OVIEDO. — Los republicanosocialistas han obtenido una mayoría absoluta.

ORENSE

ORENSE. — El triunfo republicano ha sido aplastante. Las fuerzas antimonárquicas han copado en la capital y los principales pueblos.

Este hecho es muy importante, porque sabido es que Orense es el feudo de Bugallal y del ex ministro de la Dictadura Calvo Sotelo.

PALENCIA

PALENCIA. — En las elecciones de ayer, los republicanosocialistas han conseguido 16 puestos en la capital.

Los conservadores, ocho.

En la Casa del Pueblo se organizó al atardecer un mitin espontáneo, durante el cual reinó gran entusiasmo.

Se izó en la Casa del Pueblo la bandera roja.

En Baltana han triunfado los agrarios.

En Venta de Baños, los republicanos y los agrarios; en Paredes de Navas, los monárquicos, así como en Torquemada; en Frechilla, los agrarios.

PONTEVEDRA

PONTEVEDRA. — Los republicanos han logrado ocho puestos; los monárquicos, cuatro.

SALAMANCA

SALAMANCA. — En la capital y pueblos importantes la victoria ha sido francamente antimonárquica.

SANTANDER

SANTANDER. — El triunfo de la candidatura republicana ha sido tan rotundo en esta ciudad, que de 27 candidatos que se presentaban han sido proclamados concejales 25 y los otros derrotados tan sólo por siete votos.

Los republicanos han obtenido un total de 7.200 votos, contra 3.200 los monárquicos.

Las filiaciones de los concejales nuevos son: 25 del bloque antimonárquico (16 republicanos y nueve socialistas), tres liberales, dos católicos, tres mauristas y siete conservadores.

La jornada se desarrolló con absoluta tranquilidad.

SEGOVIA

SEGOVIA. — En la capital han obtenido once puestos los republicanos y diez los monárquicos.

En Cuéllar, San Antonio, San Ildefonso, Riaza, etc., el triunfo ha correspondido a los monárquicos.

SEVILLA

SEVILLA. — Los candidatos republicanosocialistas han obtenido un triunfo grande.

Logran cuatro puestos más que todos los restantes juntos.

De 50 ediles, 32 pertenecen a la Coalición. Se comenta que no han logrado acta ni los romanones ni los liberales.

En Carmona, Cazalla, Morón, etc., han triunfado, igualmente, los republicanos.

En Ecija y Utrera, los monárquicos.

SORIA

SORIA. — El resultado de la votación celebrada ayer ha sido francamente favorable a las fuerzas republicanosocialistas.

Lo mismo ha ocurrido en la capital que en los principales pueblos.

Esta victoria se ha conseguido a pesar de numerosas coacciones.

TARRAGONA

TARRAGONA. — Mayoría republicana, aunque no se tienen detalles.

TERUEL

La victoria de los republicanos ha sido aplastante.

Aparte del resultado de la capital, se sabe que en muchos pueblos de la provincia hubo mayoría republicana.

Desde luego, en Alcañiz Perales, Puebla de Valverde y otros muchos han triunfado todos los candidatos republicanos.

Salón Miramar Hoy, martes de moda

TOLEDO

TOLEDO. — En esta capital, la victoria electoral ha correspondido a los candidatos republicanos; tendrán quince puestos, por siete los monárquicos.

VALENCIA

VALENCIA. — El entusiasmo fué como pocas veces se ha conocido en Valencia.

Conforme avanzaba la jornada, la excitación era mayor y se repetían los incidentes.

Un cura que fué a votar fué rodeado por un grupo que intentó apalearle, teniendo que intervenir la Guardia civil para proteger la retirada del sacerdote.

En una de los colegios se presentó Sigfrido Blasco Ibáñez y fué acogido con grandes aclamaciones.

Los grupos que representaban a los candidatos contrarios trataron de intervenir y comenzó una encarnizada refriega, que hubiera terminado de un modo sangriento a no intervenir rápidamente la Guardia civil.

Resultaron algunos contusos y se han practicado varias detenciones.

Cuando se conocieron los primeros datos acusando el triunfo de las izquierdas, se desbordó el entusiasmo en toda la ciudad.

Hubo toda la noche gran animación en las calles.

La fuerza pública patrulla por las calles para evitar desórdenes.

Un individuo llamado José Blasco, que intentó votar en falso, fué apaleado.

Los republicanos han conseguido 32 puestos.

Los monárquicos, 18.

VALLADOLID

VALLADOLID. — El futuro Ayuntamiento, tras las elecciones de ayer, se compondrá de 26 republicanos y 18 monárquicos.

En el Casino Republicano se izó la bandera nacional, y se dispararon bombas y cohetes.

ZAMORA

ZAMORA. — Los republicanos y socialistas han conseguido la mayoría: siete puestos los primeros; ocho, los segundos.

Los restantes puestos de la Corporación nueva se cubrirán de la siguiente forma:

Cinco liberales, un alista y un católico.

En Toro, Benavente y Villalpando, el triunfo es de los monárquicos.

En Fuentesalco, etc., de los republicanos.

En Fermoselle, un grupo de desconocidos asaltó una sección y rompió una urna.

La Guardia civil persiguió a los asaltantes y éstos contestaron a pedradas y tiros.

De la refriega resultó el guardia Ricardo Hernández, con una herida menos grave.

Más tarde fué detenido el autor de la agresión.

EN TUDELA

Mayoría republicana. — El triunfo ha sido considerable para la candidatura de los republicano-socialistas.

Este resultado ha sido causa de gran satisfacción y alegría en toda la localidad.

Se intentó la compra de votos por los elementos derechistas; pero los grupos de la Juventud republicana impidieron que se turbara la pureza del voto.

El resultado fué el siguiente:

Republicanos. — Don Aquiles Cuadro, don Luis Soriano, don Anselmo Blanco, don Cesáreo Muñoz, don Francisco Espada, don Francisco Sarasa, don José Azeona, don Domingo Burgaleta y don José Martínez Baldú.

</

Después de la jornada electoral

Una nota de Alcalá Zamora que produce gran efecto

Los ministros se reúnen, cambian impresiones, están desorientados y se limitan a decir que la situación es muy grave. - Se circula una nota izquierdista recomendando el orden. Melquiades Alvarez dice que las Constituyentes ya no son solución. - El partido socialista está vigilante y arma al brazo

(POR TELEFONO)

Madrid, 14.

LOS MINISTROS CAMBIAN IMPRESIONES

El domingo, a primera hora de la noche, los ministros se reunieron en el Ministerio de la Gobernación para conocer el resultado de las elecciones en toda España y cambiar impresiones.

Estuvieron reunidos más de una hora, y a la salida todos procuraban rehuir las preguntas de los periodistas.

El conde de Romanones manifestó que habían triunfado los republicanos y socialistas y que esta victoria no podía negarse. Agregó que el Gobierno esperaba conocer los resultados de provincias para establecer un cálculo.

NUEVAS MANIFESTACIONES DEL CONDE

El domingo por la noche algunos periodistas visitaron al conde de Romanones en su domicilio. Le dijeron que en 35 capitales habían triunfado los elementos antimonárquicos, y el conde replicó:

—Creo que hasta incluso en las islas Canarias se han proclamado concejales antimonárquicos. Esto es de una gran transparencia que no puede ocultar y por otra parte las impresiones que tiene el Gobierno no pueden ser más desagradables, pero estoy seguro que el Gobierno no perderá en la mañana ni el martes a primera hora, cuando tengamos todos los datos de las provincias, celebraremos Consejo de ministros. Y no quiero hacer más manifestaciones porque es muy aventureño. El momento, decididamente, es de gravedad.

EN LA PRESIDENCIA DEL CONSEJO

Ayer, lunes, a primera hora de la mañana, acudieron a la presidencia del Consejo el gobernador de Madrid, el director de Seguridad, el subdirector de la Guardia civil y los ministros de la Gobernación, Estado, Gracia y Justicia y Trabajo.

Permanecieron largo rato cambiando impresiones acerca del resultado de las elecciones municipales, y a la salida el ministro de Instrucción se limitó a decir que había ido a la presidencia para conocer los resultados oficiales de la jornada electoral.

Le preguntaron también si era cierto que hoy se reunía el consejo de ministros, y contestó que probablemente se reunirían los ministros en la presidencia, pero sería un cambio de impresiones más que un Consejo.

El conde de Romanones dijo que sólo conocía los comentarios en torno a las elecciones, pero no tenía aún los datos oficiales completos.

NO SE PUEDE HABLAR DE CRISIS

Poco después el jefe del Gobierno recibió a los periodistas, y al decirle éstos que había rumores de crisis, manifestó:

—Pues no se puede hablar de eso por ahora. Mientras no se hayan pulsado los distintos sectores de la opinión que representa el Gobierno, nada se podrá decir de crisis.

Anunció el presidente que por la tarde habría Consejo de ministros.

EN PALACIO.—MANIFESTACIONES DE LOS MINISTROS

Ayer al mediodía acudieron a palacio para despachar con don Alfonso el jefe del Gobierno y los ministros de la Gobernación, Estado y Gracia y Justicia.

El conde de Romanones manifestó que el Gobierno daba a la jornada electoral del domingo la importancia que tenía, pero que nadie podía anticiparse acerca de la crisis ministerial.

—Yo, por mi parte—añadió—me conformo con haber sacado 17 concejales por Serón.

El presidente dijo que había dado cuenta a don Alfonso del resultado de las elecciones y confirmó que por la tarde habría Consejo de ministros para cambiar impresiones. Y se despidió diciendo:

—Señores: Al mal tiempo, buena cara. El ministro de la Gobernación se limitó a decir que este mismo Gobierno hará las elecciones provinciales.

Por su parte el marqués de Alhucemas, dijo:

—Hemos hablado con el rey de la jornada electoral. Ahora no se podrá dejar de reconocer que el Gobierno ha procedido con absoluta sinceridad y el mayor espíritu de justicia.

Por el momento no hay más que esperar a conocer los resultados oficiales de toda España. Mientras no pueden hacerse comentarios ni conjeturas.

EN LA BOLSA

El resultado de las elecciones tuvo repercusión en la Bolsa. Comenzaron las operaciones en medio de gran expectación y desorientación.

En valores se registraron numerosas transacciones de explosivos.

De Londres se dijo que había comenzado en las primeras horas cotizándose la libra a 43,93, pero luego fué subiendo.

El Centro de Contratación no podía concretar el curso de los cambios y decidió dejar de actuar.

La libra se cotizó, a distintas horas, a 46,50, 45,70 y otros precios.

A última hora de la mañana cerró a 46.

El Centro de cotización de la moneda ha fijado el tipo de 46.

Quedaron cerradas las cotizaciones de francos a 37,65; libras, 46 y dólares, 9,46.

DICE EL SEÑOR VILLANUEVA

Interrogado don Miguel Villanueva acerca de su opinión sobre el resultado de las elecciones del domingo, ha dicho:

—La situación después de la jornada del domingo es gravísima, acaso la más grave de cuantas ha podido atravesar la Corona. Ha llegado el momento de que haciendo dejación de ideas se unan todos los políticos para salvar a España.

MANIFESTACIONES DE MELQUIADES ALVAREZ

También fué interrogado por los periodistas don Melquiades Alvarez, quien dijo:

—Pueden ustedes desmentir categóricamente el rumor que viene circulando desde anoche y según el cual he decidido retirarme de la vida política en vista del resultado de estas elecciones.

Sin duda el rumor nació de unas manifestaciones que yo hice anoche y que por lo visto no han sido interpretadas en su verdadero sentido.

Lo que yo dije anoche al conocer el resultado de la jornada fué que el resultado de las elecciones ha hecho imposible la fórmula constituyente.

—Se dice—le contestó un periodista—que se va a plantear la crisis ministerial.

—Para qué ahora? Ha sido una torpeza a las elecciones municipales. Pero se han hecho y en ellas el pueblo se ha expresado en forma clara, abrumadora.

Se ha visto claramente que el país es republicano y quiere que se adapte la República. Por esto es ineficaz la actuación de los constituyentes en estos momentos. No hace falta que se convoque a unas Cortes Constituyentes para que se conozca el sentido del país, que ya se ha manifestado bien claramente ayer. Cúmplase la voluntad nacional. Eso es todo lo que hay que hacer.

Con esto terminaron las manifestaciones de Melquiades Alvarez.

UNA NOTA DE ALCALÁ ZAMORA

Alas tres y media de la tarde el señor Alcalá Zamora llamó a su domicilio a los periodistas a los que hizo entrega de una nota-manifiesto, que dice así:

—La representación de republicanos y socialistas coaligados para una acción conjunta sienten la ineludible necesidad de dirigirse a España para subrayar ante ella la transcendencia histórica de la jornada del domingo.

Jamás se ha dado un acto en nuestro pasado comparable con el de ese día. En la historia moderna de la Europa hay actos

civiles pero no hay ni uno solo que lo supere.

La votación de las capitales españolas y principales núcleos urbanos ha tenido el valor de un plebiscito desfavorable a la monarquía y favorable a la república y ha alcanzado las dimensiones de un veredicto de culpabilidad contra el titular supremo. En la formación de esos juicios adversos han colaborado todas las clases sociales del país.

Invocamos, pues, llegada esta hora los supremos valores civiles a que rinden acatamiento todo el pueblo culto, las instituciones más altas del Estado, los órganos oficiales del Gobierno y los institutos armados, a todos es forzoso someterse a la voluntad nacional.

La fecha del 12 de abril ha quedado legalmente registrada la voz de la España vivía, y si ya es notorio lo que ansia, no es menos evidente lo que rechaza, pero sí por desventura para nuestra España a la noble grandeza civil con que ella ha procedido, no respondiesen adecuadamente quienes con violencia desempeñan o sirven funciones de gobierno, nosotros declaramos ante el país y ante la opinión internacional la responsabilidad de cuanto inevitablemente habrá de acontecer ya que en nombre de esa España mayoritaria anhelante y juvenil que circunstancialmente representamos declara públicamente que hemos de actuar con energía y presteza a fin de dar inmediata efectividad a sus afanes de implantación de la República.

Firman esta nota además de Niceto Alcalá Zamora, Manuel Cordero, Miguel Maura, Largo Caballero y otros.

EL EFECTO DE LA NOTA

La nota facilitada por el señor Alcalá Zamora produjo enorme impresión en la opinión pública.

La gente invade las calles madrileñas, y en las puertas de los cafés y centros públicos se forman grandes grupos, que comentan la nota de Alcalá Zamora, el triunfo rotundo de la candidatura antimonárquica y la gravísima situación que el resultado de las elecciones ha creado al Gobierno.

RECOMENDANDO ORDEN Y SERENIDAD

La tranquilidad durante todo el día y la noche de ayer fué completa en Madrid. Los firmantes del manifiesto de diciembre han cursado órdenes terminantes a todas partes recomendando calma y serenidad.

El Comité Central Republicano repartió profusamente octavillas por los teatros y demás centros de espectáculos, casinos, etc., que decían: Orden, orden, orden.

CABILDEOS

Durante toda la tarde los periodistas han

En el umbral de la República

EL ENLOQUECIMIENTO DE LA AGONIA

(POR TELEFONO)

Madrid, 14.

El rey se ha ido. El rumor se difunde rápidamente por el Madrid nocturno. Sobre las mesas de todos los cafés de la calle de Alcalá y de la Puerta del Sol se alzan ciudadanos optimistas que lanzan la noticia a grito herido y el público, puesto en pie, vittora a la República y dedica un minuto de silencio a la memoria gloriosa de Galán y de García Hernández, los dos héroes que, al caer destrozados por las balas en el campo de los Mártires de Huesca, engendraron con su sangre la República naciente.

—Es cierta o es falsa la noticia. El Gobierno, al salir del Consejo, ha acordado plantear hoy la crisis total al rey, y, al salir de la Presidencia, uno a uno, los todavía consejeros de la Corona, han desmentido la posibilidad de una abdicación. Sin embargo, los ministros titulados liberales, con Romanones a la cabeza, patrocinan esta solución como la única posible. Pero aún hay dentro del Gobierno quienes pretenden resistir a la voluntad imperativa, serenamente manifestada ayer, por el pueblo. Cierva, el tragigreto victimario de 1909, parece que aceptaría con gusto y con rabia esta misión condenada al fracaso.

Pero estos planes no han llegado a la masa de gente que en estos momentos puebla la Puerta del Sol y se regocija prematuramente ante la supuesta fuga, que, si fuera auténtica, sería la antítesis de la del 2 de mayo de 1808.

Las Redacciones de los periódicos se ven invadidas por centenares de personas, que quieren controlar los rumores y que refieren mil episodios contradictorios. No se les puede responder categóricamente. Sólo restringen las informaciones, unas verosímiles y otras absurdas. Hay quien jura haber visto la caravana de autos que partía de la plaza de Oriente; hay quien asegura que don Niceto Alcalá Zamora, presidente del auténtico Gobierno Nacional, está confinado con el presidente de la irrisoria ficción de Gobierno que detenta un Poder que debe devolver las manos, etc. tanto, la multitud que bullía en la Puerta del Sol publica entusiáisticamente sus anhelos con vivas y muertes de los que, hasta ayer, se llamaban subversivos.

Los guardias civiles y de seguridad, de pie al borde de las aceras o desde las sillas de los caballos, contemplan la escena no sólo sin hostilidad, sino con gesto benevolente y aprobatorio. «Viva la Guardia Republicana!», les gritan. Los guardias riéndose, con la mano calmada sobre el arma inactiva. Esta actitud corrobora aparentemente la especie de la fuga, y una vasta riada de gente se pone en marcha calle de Alcalá arrabia clamando vivas y muertes. Van hacia la Presidencia del Consejo. Se les ha dicho que en ella está Alcalá Zamora y espera que el insigne republicano confirme la noticia que ya corre como artículo de fe.

Pero súbitamente rasgan el silencio nocturno las detonaciones. ¡Tiros! Es indudable. Muchos tiros. ¡Los guardias de la Puerta del Sol han cambiado de táctica! No; los tiros, tiros de muñer, se han disparado en Recoletos por un puñete de guardias después de tres toques de alarma sin solución de continuidad entre ellos. Para cuando los pacíficos y confiados manifestantes han intentado apercibirse, varias descargas han tendido en tierra a diez o doce hombres. No ha debido perderse un sólo proyectil de los lanzados contra una apretada masa de dos millares de personas.

Sangre otra vez. Sangre vertida, como siempre, sin necesidad y con saña; contra hombres indefensos que no llevaban armas ni malas intenciones, sino vittores en la boca. Unos vittores que ayer lanzaron unánimemente ante las urnas muchos millares de personas. En la desbandada muchos fugitivos desembocan en la Puerta del Sol y han visto asombrados que, ante los mismos guardias inmóviles y sonrientes, continúan desarrollándose las mismas escenas que media hora antes.

—Por qué esta diferencia de actitud? Una celada urdida por agentes provocadores para dar viabilidad al inconcebible proyecto de la Cierva? Desorientación? Miedo? Un poco de todo. El enloquecimiento de una agonía desesperada, que tardará no más que unas horas en dar el último jadeo.

procurado observar bien todos los movimientos de los ministros. Ninguno ha salido de su despacho y otros han permanecido de paseo, pero sin que se pueda asegurar que hayan celebrado entrevistas.

No obstante se ha comprobado que durante toda la tarde el general Berenguer ha estado conferenciando telefónicamente con varios jefes militares.

AL ANOCHECER

A última hora de la tarde, la animación en las calles de Madrid, especialmente en la Puerta del Sol y calles céntricas, fué extraordinaria, aumentando a medida que la gente salía de las oficinas, talleres y fábricas.

Ya por la mañana, casi todas las verduleras de la plaza de la Cebada y otros mercados lucían flamantes delantales rojos. Al anochecer, eran muy contadas las personas que no ostentaban en el pecho lazos republicanos y gorros fríos en miniatura.

Las autoridades habían adoptado toda clase de precauciones, pero éstas fueron innecesarias, pues el pueblo madrileño no perdió un solo momento la serenidad y el orden fue completo. Hubo si algunos pequeños incidentes, pero ninguno de ellos tuvo importancia.

LA SALIDA DE LOS PERIODICOS

La hora de la salida de los periódicos fué algo fantástica. El público, formando grandes grupos, se abalanzaba hacia los vendedores para proveerse de periódicos, que eran leídos con singular avidez. Nunca en Madrid se conoció la ansiedad de anochecer por leer periódicos.

El público arrebataba materialmente todo el papel. Puede decirse que los rotativos vedados no daban suficiente papel impreso.

¿FUNCIONA EL GOBIERNO PROVISIONAL?

A última hora de la noche se decía que el Gobierno provisional de la República estaba constituido en reunión permanente.

Parece ser que también han sido conciliados otros personajes, incluso el señor Alcalá Zamora, y que se tiende a la formación de un Gobierno que garantice la paz pública poniendo en práctica los recursos necesarios para que sean respetadas todas las tendencias. Gobierno que tendrá carácter provisional hasta que a la mayor brevedad se reúnan las Cortes, que tendrán carácter de constituyentes, y se exprese en ellas la voluntad nacional. De ese Gobierno formarían parte socialistas y republicanos, comprometiéndose a mantener el orden y a garantizar el respeto a las personas y cosas.

Creemos que se han hecho consultas a significadas representaciones monárquicas, que no están dispuestas a entorpecer la fórmula, cualquiera que sea, y que permite abrigar la seguridad de que se trata de salvar a España. El país anhela que se extiendan las convulsiones violentas, que llevarían al país a un desastre irreparable. Todos han puesto sus manos en esta situación tan difícil y a todos corresponde buscar la solución que menos dañe al crédito, al prestigio y a la vida del país.

—La Voz dice entre otras cosas:

—Por primera vez en su vida constitucional moderna ha manifestado el país su voluntad. La lucha electoral del domingo tenía carácter plebiscitario. Era una lucha entre la España petrea y la España energética, sana, buena y optimista que no se resigna a ser una excepción en el mundo.

Los amigos indiscretos del régimen, con gritos histéricos venían preguntando un pánico cerebral. Sostenían que España era monárquica y clerical. Terminada la jornada del domingo, se ha demostrado lo contrario, y ha quedado fuera de combate para siempre el caciquismo. Los hombres columnas del régimen antes de 1923 no son ya más que sombras.

Termina diciendo que no existe el coco comunista, como lo han demostrado las elecciones del domingo, en la que los comunistas apenas han obtenido unos cuantos votos.

—“La Epoca” dice:

—La jornada de ayer no

un Gobierno provisional de la República. Estos acontecimientos hacen prever el principio de la grandeza de un pueblo."

ZARAGOZA

— Se había dicho que el avión que el sábado voló sobre Zaragoza, arrojando hojas de propaganda monárquica, era de la Confederación del Ebro. La noticia no es exacta. La propia Confederación ha facilitado una nota diciendo que la Confederación no tiene aviones y que el servicio de fotografías lo tiene contratado con una Empresa particular. Añade que se ha podido averiguar que el aparato pertenecía a la Escuela Estremera, de Madrid.

Durante el domingo hubo en Zaragoza una animación extraordinaria. Entre los electores se observó gran apresuramiento para depositar las candidaturas. Desde primera hora se formaron largas colas ante los colegios. Puede decirse que la votación se hizo durante la mañana.

Ha votado el 90 por ciento del Censo.

La jornada electoral por la capital se caracterizó por la victoria de la Conjunción republicano-socialista. La noticia de este triunfo produjo gran júbilo entre los elementos izquierdistas, que trataron de organizar manifestaciones, que fueron disueltas por la fuerza pública.

El nerviosismo en el público era muy grande a primera hora de la noche, y cualquier incidente producía gran alarma.

A las nueve de la noche, hubo algunos disparos en el paseo de la Independencia, disparos que no se sabe quién los hizo. Resultó herido de pronóstico reservado un muchacho de quince años, que recibió un balazo en una pierna.

El resultado de las elecciones en la capital fué el triunfo de 3 republicanos y socialistas y 15 monárquicos. El Ayuntamiento de Zaragoza se compone de 47 concejales.

En los pueblos cabeza de partido han triunfado 1 regionalista, 12 conservadores, 4 liberales, 30 socialistas, 52 republicanos y 80 monárquicos.

Los datos que se tienen hasta ahora de los pueblos que no son cabeza de partido, son los de que han triunfado 140 monárquicos, 108 independientes, 14 constitucionalistas, 14 liberales, 138 republicanos, 32 radicales y 27 socialistas.

La jornada de ayer, lunes, transcurrió con tranquilidad completa en la capital y la provincia. En Zaragoza hubo gran expectación, y se esperaban con gran impaciencia las noticias que llegaban de Madrid.

OPINIONES DE POLÍTICOS

Los periódicos de la noche recogen las opiniones de algunas personalidades políticas acerca del momento político.

El señor Alcalá Zamora, ha dicho: «Un hecho como el de ayer no puede ser comentado porque es superior a todo comentario. El pueblo español, despreciado y calamitado en el extranjero, ha realizado un acto de extraordinaria virilidad y dignidad ciudadana frente al régimen monárquico.

Y esto lo ha hecho a los ocho años de la dictadura para responder a los desafueros del fuero militar, a los amparados en una fuerza puesto en manos de una dinastía de segundo rango, sumisa a otra dinastía del primer escalón, la dinastía Berenguer y la dinastía borbónica.

Acerca de la magnitud del acto del domingo no se puede hablar. El problema de España no es un problema político, sino de régimen. Los que tanto han alardeado de patriotas, ya se han aprovechado bastante de ese monopolio. Ya no cabe dar al problema otra solución que la nuestra que, además, es la que conviene a sus intereses.»

El señor Bergamín: «Se ha demostrado una vez más lo que yo había dicho. Cuando se preguntaba si la mayoría de los españoles eran monárquicos, yo contestaba que no, pero que son antimonárquicos por creer que la monarquía en vez de ser constitucional y parlamentaria tendía a ser absolutista y personal, cosa que ayer se ha visto bien clara.

Terminó diciendo que es imposible la convocatoria de unas Cortes constituyentes por un Gobierno como el actual.»

El señor Ortega y Gasset (don Eduardo): «El triunfo logrado ayer por los elementos republicanos y socialistas nos presenta ante el mundo como una Democracia ejemplar. El acto de ayer se ha realizado con una firmeza y seriedad extraordinarias. España puede estar tranquila pensando en que el régimen republicano es su única salvación. Desde ayer la república es el régimen consagrado por la voluntad española.»

El doctor Marañón: «La jornada de ayer representa una radical revolución de la conciencia española, hecho que coloca a nuestro país a la cabeza de Europa.

Ha terminado el caciquismo y se ha demostrado la ineficacia de las confabulaciones políticas, las amenazas de la prensa de la derecha, la compra de votos, etc., etc. El 12 de abril de 1931 señala a España un porvenir glorioso y próspero.

Un ministro de la situación: «Lo ocurrido ayer es abrumador y aplastante. No lo esperábamos y nos ha sorprendido dolorosamente. Creo que se debe ir a las Cortes constituyentes y que todo el tiempo que se tarde en ir a ellas será agravar la situación que, ya de por sí, es bien difícil.»

UNA NOTA DE LOS SOCIASTAS

La Ejecutiva del Partido Socialista facilitó anoche una nota en la que se dice que la Ejecutiva del Partido Socialista Obrero, reunida para dar posesión a los compañeros designados por las aseveraciones, no se limitó a examinar los asuntos de orden interior pendientes, sino que, además, se ocupó del delicado problema político actual después del enorme triunfo electoral obtenido por la conjunción republicano-socialista. Añade que la Ejecutiva del Partido

Socialista Obrero, después de este rotundo triunfo, no cree que sea posible que se intente desvirtuarlo ni reforzarlo, pues el país ha expresado de manera rotunda y categórica su voluntad en el acto plebiscitario del domingo.

Pero si por obcecación o insensibilidad —añade— se intentara esterilizar este magnífico esfuerzo, el Partido Socialista Obrero, consciente de su deber y de acuerdo con la Unión General de Trabajadores y con el Partido Republicano sabría cumplir con su deber y buscaría el modo de dar satisfacción a los legítimos derechos de la organización obrera y a los anhelos de la democracia española.

DICE ALCALÁ ZAMORA

Nuestro corresponsal don Emilio Herrero visitó ayer al señor Alcalá Zamora, que le hizo las siguientes manifestaciones:

«En la jornada del domingo se destaca sobre todo, esa virtud admirable del pueblo español que tras las crisis de aparente posfracción e indiferencia resurge y se salva expresando de una manera clara, rotunda y aplastante su voluntad.

Esa suprema energía latente del pueblo español es una revelación para el extranjero y una sorpresa general incluso para los nacionales que no sentían una fe intensa en este pueblo admirable que ha sabido dar una lección ejemplar de ciudadanía y de educación política. Y eso se ha demostrado no sólo en las capitales de provincias sino también en las grandes poblaciones e incluso en las localidades medianas y pequeñas.

La magnitud del triunfo es tal que todo intento de comentario es imposible.

«España ha fallado su pleito político y dado a la corona la solución a adoptar. Ahora solo falta acatar su veredicto sin asumir la responsabilidad de una resistencia violenta y farragosa que sería inútil y criminal.»

— Cree usted viable una solución de Cortes Constituyentes?

— La fórmula de las Cortes Constituyentes pudo ser utilizada antes como exploración en unas elecciones municipales, pero después de la jornada de ayer resulta inútil y esencial, pues el pueblo ha demostrado en forma arrasadora y en medio del mayor orden y tranquilidad su incompatibilidad con el régimen monárquico.

Ahora, además, los elementos constitucionalistas como fuerza política quedan oscurecidos y aplastados entre la abrumadora mayoría republicano-socialista y la fuerza de resistencia monárquica y quedan reducidos a una insignificante minoría por la escasa o ninguna masa que le sigue.

La cifra abrumadora de los votos de las izquierdas representan el triunfo definitivo del republicanismo histórico y del nuevo y del socialismo con sentido gubernamental. Y para todas las izquierdas con sentido de orden.

El círculo del comunismo español que el Gobierno y las embajadas presentaban ante el mundo como un peligro inminente para el pueblo ha quedado desvanecido, pues bien se ha visto que han obtenido en las elecciones una cifra de votos tan insignificante que ni siquiera puede tomarse en consideración. Ello demuestra la falsedad de los informes monárquicos y la madurez política

y exenta de todo peligro del pueblo español.

— ¿Qué cree usted que ocurrirá?

— Todo depende de la actitud que adopten quienes sirven a la ya feneida monarquía. Sería criminal e imperdonable que pretendieran cargarse con la responsabilidad de una tragedia que, además, sería inútil.

RUMORES DE ABDICACIÓN

A las once de la noche, y sin que se conozcan las causas de ello, se produjo gran revuelo en las calles de Madrid, aun en aquellas que de ordinario se caracterizan por su tranquilidad.

El origen del suceso fué el siguiente:

En un café céntrico de la calle de Alcalá parece ser que un sujeto desconocido se subió a un diván y a grandes voces pidió a la concurrencia un momento de silencio.

Hecho éste, dijo que don Melquiades Alvarez acababa de recibir una carta del rey diciéndole que como último presidente de las últimas Cortes ponía en sus manos la corona.

Esta noticia, cuyo fundamento se ignora, produjo gran sensación y todos los concurrentes al café salieron a la calle.

La noticia circuló rápidamente, extendiéndose por todos los cafés, bares y demás establecimientos públicos, que también fueron abandonados por los clientes, que se lanzaron a la calle dando toda clase de gritos.

Se formaron grandes grupos, que lanzando vivas a la República y de «¡Ya se fué, ya se fué!» recorrieron las calles.

Algunos grupos llevaban en unos palos los retratos de Galán y de García Hernández.

La noticia de la abdicación fué desmentida; pero a pesar de ello la gente continuó en sus manifestaciones.

La fuerza pública, obedeciendo órdenes superiores, no intervino en estas manifestaciones.

Los grupos se dirigieron a la Puerta del Sol y allí surgieron oradores espontáneos que eran objeto de grandes ovaciones.

Poco después circuló el rumor de que de madrugada saldría el rey para la frontera.

INFANTES QUE ABANDONAN PALACIO

A las doce de la noche salieron de Palacio los infantes Alfonso, Fernando y Beatriz, dando escolta a los coches fuerzas de la Guardia civil de a caballo.

FRONTE A PALACIO

Como frente a Palacio se iban formando grupos numerosos, acudieron fuerzas de la Guardia civil para disolver a los manifestantes. Se había retirado la guardia exterior, pero como la afluencia cada vez era mayor salió de nuevo.

Acudieron más fuerzas, que tomaron las calles que conducen a Palacio. Tras un toque de atención, se hicieron muchos disparos, corriendo el público, alocado, en todas direcciones.

CARGAS Y DISPAROS

Hasta la una de la madrugada, guardias de Seguridad y civiles estuvieron confraternizando con el pueblo, y poco más tarde, en la calle de Recoletos, el jefe de una sección de la Guardia civil, que interpretó mal una orden recibida, ordenó que se hiciera fuego sobre los grupos. Los guardias cumplieron la orden y resultaron varios heridos, uno de ellos grave. Fueron curados en la clínica del doctor Tamayo. Los heridos son: Lino Gareca, María Sánchez, Manuel Gue-

rrero, Germán Cachel, Emilio Araujo, Joaquín Moraiz, periodista portugués; León Carramio y Justo Duarri. Herido grave lo está Emilio Araujo.

El juez de guardia se personó en la polyclínica citada, para tomar declaración a los heridos.

SIGUEN LAS MANIFESTACIONES

Ya muy avanzada la madrugada, las calles de Madrid continuaban animadísimas, viéndose a numerosos grupos recorrer las calles en manifestación, sin que la fuerza pública se opusiera. Los guardias seguían confraternizando con el pueblo.

UNA NOTA DE ALBA

Comunican de París que el señor Alba facilitó anoche la siguiente nota oficiosa:

«Al terminar la liquidación dolorosa de la Dictadura, vivimos momentos históricos que no permiten equivocarse. Una fuerte realidad debe ser respetada y acatada por todos, aceptando cada uno la parte de sus responsabilidades sin más interés que España.

Por mi parte, mantengo lo dicho en la nota del 8 de febrero. Hoy más que nunca, y que evitar una guerra civil a toda costa. No hay más camino para nosotros, que el trazado el domingo por el soberano voto nacional. La abdicación en el príncipe de Asturias tiene todos los inconvenientes del actual "status quo" y ninguna de las ventajas que encuentran los servidores constantes de la monarquía.

Yo no colaboraré con ninguna solución dinástica intermedia, y mucho menos dirigirla. Puesto que España así lo quiere vaya a la república sin estragos revolucionarios. Cooperar en este sentido haciendo suave y legal el tránsito es deber de todos para todos, los de arriba, los de abajo y los del medio, burgueses y obreros, en la ciudad y el campo.

Pensemos ya todos en España y sólo en España.

Para concluir, como dijo Tries en ocasión memorable: «Los sucesos han sido más fuertes que todos los cálculos. No dejemos ir a las palabras irritadas.

Quienes no hemos propugnado la República hagamos el sacrificio de las legítimas revindicaciones. Sólo nos queda una cosa por hacer: Retirarnos con dignidad. Y yo digo: ¡Paso a la generación nueva para que continúe con fruto y gloria la gloria de España!»

CAMBIO A MADRID

Dicen de Barcelona que anoche salió para Madrid el señor Cambó, asegurándose que mantiene el mismo criterio que el señor Alba.

Juan Larre

NARIZ, GARGANTA Y OÍDO

Consulta de diez a doce y de tres a cinco. San Marcial, 32 y 34, 3.º — Teléfono 1-26-48

H. Irureta

Casa especial para familias. Todo confort. Av. Conde Peñalver, 24 (Gran Vía) MADRID

R. BUENO

SISTEMA NERVIOSO Y MENTALES. Consulta de 3 a 6 - - - - - Larramendi, 2

LA VIDA EN VIZCAYA

El triunfo antimonárquico fué rotundo y se realizó en medio del mayor orden

(POR TELÉFONO)

Bilbao, 13.

EL TRIUNFO ANTIDINASTICO

Mucha gente decía que la jornada del domingo sería sangrienta si las elecciones no se efectuaban con arreglo a la legalidad más severa; pero estos pronósticos no se confirmaron, por fortuna, pues no recordamos de elecciones más tranquilas desde hace muchos años.

El cuerpo electoral madrugó y desde una hora antes de la señalada por la ley para comienzo a la elección, se habían formado largas colas ante casi todos de los ochenta colegios en que había de votarse, de forma que la elección quedó hecha ya por la mañana.

La constitución de las mesas se efectuaron sin que se señalara incidente alguno, excepto hecha en la sección cuarta del distrito de San Vicente, establecido en la calle de Ledesma, donde no se presentó el vicepresidente y el adjunto que debía ocupar su puesto presentó excusas de tal fuerza de razón que hubo necesidad de consultar a la Junta del Censo. Al fin, poco después de las ocho y media quedaba constituida esta mesa.

La votación se llevó a cabo con gran orden, sin registrarse el menor incidente. A tal extremo llegó la cordura y la seriedad de los votantes, de todos, que no se practicó ni una sola detención.

A las once y cuarto de la mañana, en vista de que al bloque antimonárquico le sobraban muchos votos, se decidió ir al copo por los distritos de Bilbao la Vieja y de la Estación, acordándose presentar al socialista Mateos, por el primero; y al republicano Areitiorreta. Se consultó, sin embargo, y en definitiva se acordó ir al copo solo en el distrito de Bilbao la Vieja; pero la orden llegó tarde y se siguió votando también en el distrito de la Estación por el copo.

A pesar de esto, Mateos obtuvo 458 votos y el republicano 466, siendo derrotados solo por una diferencia de seis u ocho votos.

El resultado de la elección fué el siguiente:

Distrito de Santiago, cuatro concejales: un republicano, un socialista, uno de Acción Nacionalista Vasca y un nacionalista de la derecha.

Distrito de San Vicente, cinco concejales: tres del bloque antimonárquico y dos nacionales de la derecha.

Distrito de la Casilla, cuatro concejales: tres del bloque y un nacionalista de la derecha.

Distrito de la Diputación, cinco concejales: tres del bloque y dos monárquicos.

Distrito de la Estación, cuatro concejales: tres del bloque y un nacionalista de la derecha.

Distrito de Begofia, cinco concejales: tres del bloque y dos nacionales de la derecha.

Distrito de Bilbao la Vieja, cinco concejales: tres del bloque y dos n

El Consejo de ministros de ayer

Guardan impenetrable reserva acerca de lo que acordaron y que el Presidente comunicará hoy a don Alfonso

Hubo discrepancias. - Cierva y Bugallal se agarran a un clavo ardiendo. - ¿La locura de un Gobierno conservador?

(POR TELEFONO) Madrid, 14.

EXPECTACION

El acuerdo del Gobierno de celebrar ayer por la tarde Consejo de ministros en vez de hoy, martes, como estaba decidido, causó general expectación, y en los centros políticos e informativos fué muy comentada esta decisión del Gobierno.

Por ello mucho antes de la hora anunciada para el comienzo del Consejo se congregaron en la Presidencia numerosos periodistas. En las proximidades se formaron nutridos grupos de curiosos.

A LA ENTRADA

A las cinco menos diez empezaron los ministros a llegar a la Presidencia.

El primero en llegar fué el presidente, a quien los periodistas le dijeron que circulaba con insistencia el rumor de que en el Consejo se iba a plantear la crisis. Y el presidente contestó:

—¡Qué más crisis puede haber que un país que se creía monárquico se convierta en republicano a las veinticuatro horas!

Interrogado si en el Consejo se tomaría un acuerdo trascendental, dijo:

—Desde luego, y por ello es conveniente que esperen ustedes.

Luego llegaron juntos Cierva y Berenguer, y el primero dijo:

—¡Qué barbaridad! No se han cansado de votar.

El ministro de Hacienda dijo que el día del domingo fué muy interesante.

—Cada día —añadió— sale una cosa sensacional.

—¿Habrá cosas interesantes?

—Ya veremos lo que hay arriba.

Cuando llegó el marqués de Alhucemas fué interrogado acerca de si el Consejo sería de gran interés, y dijo que indudablemente la reunión tendría importancia.

Al llegar el señor Bugallal, los periodistas le preguntaron:

—¿Hay muchas noticias?

—A eso vengo, precisamente; a informarme, pues las noticias que tengo son las mismas que ustedes tienen.

A continuación llegó el ministro de Instrucción pública, que fué interrogado acerca de si la entrevista que mantuvo con el ministro de Estado fué interesante, y el señor Gascón y Marín contestó diciendo que no había celebrado tal conferencia.

El conde de Romanones se limitó a decir que el Consejo sería largo.

El marqués de Hoyos manifestó a los periodistas que acababa de facilitar en Gobernación una relación incompleta del resultado de las elecciones, añadiendo que, según los Consejo a Palacio, habrá noticias.

datos recibidos, hasta la hora en que se facilitó esa lista acusaban el triunfo de 21.150 monárquicos y de 5.475 antimonárquicos.

A LA SALIDA

A las cinco y media quedó reunido el Consejo. Terminó la reunión a las nueve menos cuarto de la noche y a la salida el ministro de Fomento dijo a los periodistas:

—Hemos cambiado impresiones sobre el momento político y cada ministro ha expuesto su opinión, habiéndose acordado que mañana por la mañana vaya el presidente a Palacio para dar cuenta de todo al rey. Y esto es todo.

—¿Se dará nota?

—Probablemente, no.

—¿Y qué nos dice usted del rumor reecogido por un periódico y según el cual ha abdicado el rey?

—¡Qué barbaridad! No hay de eso. Pueden ustedes desmentirlo.

El ministro de Economía manifestó que en la reunión hubo unanimidad en la apreciación fundamental y discrepancias en las apreciaciones personales.

Romanones, Alhucemas, Maura y Berenguer salieron juntos, y el conde de Romanones dijo:

—Ahora verán ustedes al presidente y él les hablará. Mañana marchará a Palacio para dar cuenta al rey de lo tratado y acordado en el Consejo.

—¿Para presentar la dimisión?

—No, nada de eso.

Los fotógrafos rogaron a los ministros antes citados que les permitieran sacar fotografías del grupo, y el conde, adelantándose a todos, dijo:

—No, no. De ninguna manera. No estamos hoy para fotografías.

El marqués de Alhucemas por su parte dijo a los periodistas que en la reunión cada ministro había expuesto su opinión, habiéndose acordado en que hoy acuda el presidente a Palacio para dar cuenta al rey de lo acordado.

El último en salir fué el jefe del Gobierno, quien manifestó que en el Consejo se había hablado del resultado de las elecciones del domingo y que cada ministro había expresado sus puntos de vista.

—Se ha acordado que mañana vaya yo a Palacio y que en el despacho ordinario informe al rey del resultado de las elecciones y de lo tratado en el Consejo.

—¿Despacho ordinario?

—Sí, todos los días voy a Palacio. Lo que les ruego es que desmientan ustedes terminantemente esos fantásticos rumores de la abdicación, que carecen en absoluto de fundamento.

—¿Y el Gobierno es en crisis?

—No, nada de eso; ya lo verán ustedes.

NOTAS DE AMPLIACION

Del Consejo de ayer no se facilitó ninguna referencia oficial. Sin embargo, puede decirse que la reunión tuvo enorme importancia. No obstante, no se llegó a plantear la crisis total, como ya lo anunció el jefe del Gobierno, porque se manifestaron criterios divergentes y se entendió que el planteamiento de una crisis no podía acordarse

—¿Para presentar la dimisión?

—No, nada de eso.

Los fotógrafos rogaron a los ministros antes citados que les permitieran sacar fotografías

—¿Para presentar la dimisión?

—No, nada de eso.

Los fotógrafos rogaron a los ministros antes citados que les permitieran sacar fotografías

—¿Para presentar la dimisión?

—No, nada de eso.

Los fotógrafos rogaron a los ministros antes citados que les permitieran sacar fotografías

—¿Para presentar la dimisión?

—No, nada de eso.

Los fotógrafos rogaron a los ministros antes citados que les permitieran sacar fotografías

—¿Para presentar la dimisión?

—No, nada de eso.

Los fotógrafos rogaron a los ministros antes citados que les permitieran sacar fotografías

—¿Para presentar la dimisión?

—No, nada de eso.

Los fotógrafos rogaron a los ministros antes citados que les permitieran sacar fotografías

—¿Para presentar la dimisión?

—No, nada de eso.

Los fotógrafos rogaron a los ministros antes citados que les permitieran sacar fotografías

—¿Para presentar la dimisión?

—No, nada de eso.

Los fotógrafos rogaron a los ministros antes citados que les permitieran sacar fotografías

—¿Para presentar la dimisión?

—No, nada de eso.

Los fotógrafos rogaron a los ministros antes citados que les permitieran sacar fotografías

—¿Para presentar la dimisión?

—No, nada de eso.

Los fotógrafos rogaron a los ministros antes citados que les permitieran sacar fotografías

—¿Para presentar la dimisión?

—No, nada de eso.

Los fotógrafos rogaron a los ministros antes citados que les permitieran sacar fotografías

—¿Para presentar la dimisión?

—No, nada de eso.

Los fotógrafos rogaron a los ministros antes citados que les permitieran sacar fotografías

—¿Para presentar la dimisión?

—No, nada de eso.

Los fotógrafos rogaron a los ministros antes citados que les permitieran sacar fotografías

—¿Para presentar la dimisión?

—No, nada de eso.

Los fotógrafos rogaron a los ministros antes citados que les permitieran sacar fotografías

—¿Para presentar la dimisión?

—No, nada de eso.

Los fotógrafos rogaron a los ministros antes citados que les permitieran sacar fotografías

—¿Para presentar la dimisión?

—No, nada de eso.

Los fotógrafos rogaron a los ministros antes citados que les permitieran sacar fotografías

—¿Para presentar la dimisión?

—No, nada de eso.

Los fotógrafos rogaron a los ministros antes citados que les permitieran sacar fotografías

—¿Para presentar la dimisión?

—No, nada de eso.

Los fotógrafos rogaron a los ministros antes citados que les permitieran sacar fotografías

—¿Para presentar la dimisión?

—No, nada de eso.

Los fotógrafos rogaron a los ministros antes citados que les permitieran sacar fotografías

—¿Para presentar la dimisión?

—No, nada de eso.

Los fotógrafos rogaron a los ministros antes citados que les permitieran sacar fotografías

—¿Para presentar la dimisión?

—No, nada de eso.

Los fotógrafos rogaron a los ministros antes citados que les permitieran sacar fotografías

—¿Para presentar la dimisión?

—No, nada de eso.

Los fotógrafos rogaron a los ministros antes citados que les permitieran sacar fotografías

—¿Para presentar la dimisión?

—No, nada de eso.

Los fotógrafos rogaron a los ministros antes citados que les permitieran sacar fotografías

—¿Para presentar la dimisión?

—No, nada de eso.

Los fotógrafos rogaron a los ministros antes citados que les permitieran sacar fotografías

—¿Para presentar la dimisión?

—No, nada de eso.

Los fotógrafos rogaron a los ministros antes citados que les permitieran sacar fotografías

—¿Para presentar la dimisión?

—No, nada de eso.

Los fotógrafos rogaron a los ministros antes citados que les permitieran sacar fotografías

—¿Para presentar la dimisión?

—No, nada de eso.

Los fotógrafos rogaron a los ministros antes citados que les permitieran sacar fotografías

—¿Para presentar la dimisión?

—No, nada de eso.

Los fotógrafos rogaron a los ministros antes citados que les permitieran sacar fotografías

—¿Para presentar la dimisión?

—No, nada de eso.

Los fotógrafos rogaron a los ministros antes citados que les permitieran sacar fotografías

—¿Para presentar la dimisión?

—No, nada de eso.

Los fotógrafos rogaron a los ministros antes citados que les permitieran sacar fotografías

—¿Para presentar la dimisión?

—No, nada de eso.

Los fotógrafos rogaron a los ministros antes citados que les permitieran sacar fotografías

—¿Para presentar la dimisión?

—No, nada de eso.

Los fotógrafos rogaron a los ministros antes citados que les permitieran sacar fotografías

—¿Para presentar la dimisión?

—No, nada de eso.

Los fotógrafos rogaron a los ministros antes citados que les permitieran sacar fotografías

Movimiento obrero

GREMIO DE ALBANILES DE SAN SEBASTIÁN
Se convoca a una reunión a las Directivas entrante y saliente para hoy, martes, a las siete y media de la tarde, para un asunto de interés, en su domicilio: Puerto, 7, primero.—EL SECRETARIO.

SINDICATO PROVINCIAL DEL GREMIO DE LA MADERA
(Sección de Pasajes).

Se convoca a todos los afiliados a asamblea general ordinaria para hoy, martes, a las seis de la tarde. Se ruega la puntual asistencia, pues se dará cuenta de carácter urgente.—EL SECRETARIO.

SINDICATO PROVINCIAL DE OBREROS DEL MUEBLE DE GUIPUZCOA
(Sección de San Sebastián)

Se ruega a los ebanistas de la casa de Celis pasen por este Sindicato (San Jerónimo, 25, bajo) hoy, martes, a las ocho de la noche, para enterarles de un asunto que les interesa. Se ruega puntual asistencia.—La Directiva.

ASOCIACION GENERAL DE DEPENDIENTES DE GUIPUZCOA

Se convoca a junta directiva para hoy, martes, a las siete y media de la noche, con objeto de tratar cuestiones de sumo interés, por lo que se ruega puntual asistencia.—El secretario.

SINDICATO PROVINCIAL DEL GREMIO DE LA MADERA
(Sección de San Sebastián)

El jueves día 16 del corriente celebrará asamblea general ordinaria esta Sección, a las siete de la tarde. En nuestro afán de agrupar en fuerte Sindicato de clase a todos los trabajadores de la Madera—compromiso que nuestra misión social garantiza—, reclamamos la pública asistencia de todos, socios y no socios, con derecho a intervención de los socios.

Esperamos no dejaréis de acudir, tanto más cuanto que en los momentos actuales de crisis es cuando debemos de unirnos todos como un solo hombre, pues a ello estamos obligados para la más pronta reivindicación de nuestros derechos dentro de la sociedad.

Asimismo, se pone en conocimiento de los compañeros que componen la Comisión revisora de cuentas se pasen por esta Sección a las siete de la noche, al objeto de que estén al corriente para la asamblea.—La Directiva.

SINDICATO DE PINTORES

Se ruega a todos los componentes de la nueva Junta directiva se sirvan acudir hoy, martes, a las siete y media, a nuestro domicilio social. Por ser los asuntos a tratar de gran interés, se suplica la puntual asistencia.—El secretario.

A TODOS LOS PINTORES EN GENERAL

Compañeros: El Sindicato de Pintores os invita a que paséis por la Casa del Pueblo a afiliados, pues está acordada una amplia amnistía.

Tened en cuenta que se acercan momentos en los cuales vuestra colaboración y vuestra ayuda nos será muy necesaria. Animo, pintores; vuestro puesto está en el Sindicato, y así, todos unidos, podremos aspirar a lo que tanto derecho tenemos, y podremos exigir a la Patronal lo que el año pasado nos fué arrebatado por medio de falsas promesas y engaños.

¡Pintores: Todos al Sindicato! — La Directiva.

SINDICATO DE ALBANILES

Se convoca a junta directiva para hoy, martes, a las ocho de la noche, al objeto de cambiar impresiones los nuevos directivos.—El presidente.

SINDICATO DE PEONES EN GENERAL

Se convoca a asamblea general extraordinaria para hoy, martes, a las siete y media de la tarde. Se ruega a todos los compañeros sean puntuales, para la mejor marcha de la organización.

La organización sindical de los trabajadores constituye, precisamente, nuestra fuerza; hemos de mantenerla con disciplina y gran afán para conseguir nuestra emancipación y destrozar el régimen capitalista, causante de todos los males que afligen al mundo entero.

¡Compañeros! ¡Camaradas! No dejéis de acudir a la asamblea.—La Directiva.

ROPA DE OBRERO

Buzos - Bombachos - Pantalones

GABANES - CAMISAS

SECCION ESPECIAL

"PETIT PARIS"

Urbia, 39 - Teléfono, 135-93

Taller de reparaciones

Y reconstrucción para toda clase de **MAQUINAS DE ESCRIBIR** por mecánicos especializados. Servicio de abono de limpieza mensual a domicilio. Cintas, papel, carbón, etcétera. **REMINGTON**. — Vega. Tel. 1-40-48. Fuenterrabía, 3.

Instituto Odontológico

FRANCISCO ESPEJO "ULGARIN"
Cirujano dentista
DENTADURAS FIJAS SIN PALADAR
GUETARIA, 9, 4.^o



Los resultados de la jornada del domingo

Del momento

Fútbol y República

Estamos satisfechos. Plenamente satisfechos. Los deportistas hemos participado, muy eficazmente, en el triunfo clamoroso de las izquierdas. Somos — o fuimos — quienes principalmente fomentamos la lectura.

Antes se leía poco. Y fué el fútbol, el deporte, quien acostumbró a leer, quien propuso el hábito del periódico.

Bienvenidos periódicos! A vosotros os cabe la satisfacción de ir poco a poco concluyendo con el analfabetismo y con la ignorancia; con esa ignorancia que cariñosamente cultivaban los señores feudales y los frailejos cavernarios, como "Heliófilo" les dice.

Quisimos probar la sensibilidad del pueblo. Y la prueba fué definitiva.

Era por eso que vendíamos días atrás jalando de manera extraordinaria la primera jornada del campeonato de España y el próximo choque entre fascistas y españoles.

Pero, ¿cuántos se ocuparon el domingo de los resultados del fútbol? Pocos, contadísimos. Eran otros los resultados que interesaban. Porque el momento era político y nada más. Indudablemente, el pulso de la conciencia política late. Y con normalidad.

Desengaño grande el de la grey derechista. Y el del obispo ilustrísimo.

Religión, sí; pero a un lado, y desligada por completo de la política.

¿Qué se hizo de tantos lustros de cacica? Y de aquellos mozos educados en las aulas frailejas? Vedlos, vedlos apartarse, abando-

nar los moldes de tan arcaica doctrina; vedlos como resueltamente derivan hacia realidades —no conceptos!— más democráticas, más justas, más humanas.

Y es que fueron tan reiterada y atrozmente atropellados que llegó a conmoverse, a revivir, el nervio atrofiado de su dignidad ciudadana.

Y anhelo — anhelamos, mejor — horas de justicia. Y responsabilidades. Y la vergüenza pública para quienes emboscados sirvieron, con beneficio propio, la causa de la ilegalidad y del desenfreno.

Y como es la República quien puede traer todas estas reivindicaciones, vedlos republicanos.

Es político y no deportivo el momento. Paso, pues, a la República.

Bienvenida seas, República! El fútbol, ese fútbol captador de multitudes y que tiene, entre otras, la virtud de exaltarlas, te cede, con todo respeto, el paso.

¡Que todos le imiten!

JOSÉ MURGUÍA.

Apremios de espacio nos obligan a aplazar hasta mañana la publicación de las reseñas de los partidos futbolísticos y diversos originales deportivos.

CAMPEONATO DE ESPAÑA

Resultados

EN IRUN: Real Unión, 3; Celta, de Vigo, 1.

EN SEVILLA: eBtis Balompié, 5; Real Sociedad, 1.

EN MADRID: Racing, 2; Sevilla F. C., 0.

EN SANTANDER: Racing, 0; Arenas, 2.

Este partido se ha suspendido cuando faltaban veinte minutos del segundo tiempo. El público, excitado, invadió el terreno de juego y agredió al árbitro, Steinborn, guipuzcoano.

Los periódicos franceses reseñan el incidente diciendo que cántabros y vizcaínos se pegaron por discusiones electorales. ¿Quién será el correspondiente que tal telegrafió?

EN VITORIA: Deportivo, 2; Sabadell, 2.

EN BARCELONA: Barcelona F. C., 9; Deportivo Don Benito, 0.

EN LOGROÑO: Deportivo, 7; Cultural Leonesa, 0.

EN VALENCIA: Valencia, 2; Iberia, 0.

NOTICIAS EXTRACTADAS

Italia ha vencido a Portugal, en Oporto, por dos goles a cero, arbitrando el catalán Pepe Lloveras.

— Hungría venció a Suiza, en Budapest, por seis a dos.

— En Viena, Austria ganó difícilmente a Checoslovaquia, por dos a uno.

— El equipo B de Italia, en Luxemburgo, venció a los luxemburgueses por tres a cero.

— En Argel, Di Cea ganó por puntos a Megy. Drouin ganó a Young Ciclone por abandono en la cuarta vuelta. Y Di Cecca, por puntos, venció a Savio.

— En Londres, Dick Corbett venció por puntos a Petit-Biquet.

— El miércoles, en París, lucharán Al Brown con Simendé, Bouquillon con Baigura y Bensa con Miky Gelb.

Automovilistas

Adopten nuestro procedimiento, único para aumentar la luz de sus faros en un 100 por 100, sistema patentado de absoluta garantía. Taller especializado en la parte eléctrica de los automóviles, reparaciones garantizadas.

AUTO-ELECTRIC, GURMENDI, Avenida del Kursaal núm. 20. Teléfono, 1-37-45.

Nueva subasta

El 18 del actual a las once de la mañana, se venderán en subasta en la Notaría de don Luis Barreto, Fuenterrabía, 9, dos terceras partes indivisibles del sótano, bajo y primero de la casa Angel, 9, de esta ciudad, con rebaja de un 25% del precio de la subasta an-

La Lengua Inglesa

POR EL PROFESOR WALTER RIPMAN

DOCE DISCOS, 24 LECCIONES, EN HERMOSO ÁLBUM, CON LIBRO ESPECIAL DE TEXTO

Este primer libro de inglés, editado después de una larga experiencia, ha sido preparado para emplearlo con los doce

DISCOS ELÉCTRICOS "REGAL"

impresionados por el propio autor, Walter Ripman.



Usted puede usar un fonógrafo cualquiera.

Coloque un disco eléctrico "REGAL" del profesor Mr. Ripman en su fonógrafo... Y HABLARÁ USTED INGLÉS EN POCAS SEMANAS

LEA, ENTIENDA, PRONUNCIE
EN EL MÁS PURO ESTILO INGLÉS

Ventas al contado y a plazos

Salones de audiciones y ventas

Teléfono 10-317 Compañía Columbia (Sucursal)

GURTARIA, 5 CASA INURRIETA SAN SEBASTIÁN

Almacenes ALMEIDA

MIRACRUZ, 6 PESCADERIA, 12

En la actualidad presentamos un gran surtido de trajes de caballero

desde 50 pesetas

Trajes propios para el trabajo, gran surtido a precios económicos

Sección de camisería extensa y económica

PARA Medias y calcetines

Vda. de VICENTE MERINO

el mejor surtido y el más económico

NARRICA, 6

14 de Abril

La Voz de Guipúzcoa

Página 13



EN EL FRONTÓN MODERNO

Con gran número de aficionados se jugaron el pasado domingo en el frontón del paseo de Atocha los dos encuentros anunciamos. En el primero vencieron fácilmente los rojos, para ponerse a tono con las circunstancias actuales. Y en el segundo, aunque fueron vencidos, sucumbieron por la mínima diferencia de tanteo.

El primer partido.—Por indisposición de Ostolaza fué modificada esta combinación. Izaguirre e Iturain (colorados) jugaron este primer partido contra Jurico, que reaparecía después de larga ausencia de la cancha y Zumeta (azules), sacando Izaguirre del diez y medio y Jurico del once y medio.

La "catedra" se inclinó por el bando integrado por Izaguirre e Iturain con momio de 40 a 32.

Hasta mediado el partido la lucha fué interesante y competitiva, registrándose varias igualadas, la última a 26. De este último empate salieron por delante los colorados que se apuntaron el tanto de la victoria cuando Jurico y Zumeta tenían 34.

La labor de los vencedores fué muy buena por la regularidad en la pelea; pero juzto será consignar que sobresalió Jesús que de día en día mejora sus actuaciones.

Los vencidos pusieron gran voluntad, que ya es bastante, pero tuvieron que rendirse ante el juego de sus adversarios.

El segundo partido.—Contendieron Lasa y Tacolo, rojos, contra Adúriz y Arámburu, azules, sacando Lasa del once y medio y Adúriz del once.

Los catedráticos expresaron sus "simpatías" por la pareja integrada por Adúriz y Arámburu con momio de 40 a 30.

La elección no fué tan afortunada como en el primer encuentro, como lo demuestran las innumerables igualadas registradas, la última a 49. Este tanto se jugó en medio de la expectación que es de suponer, y después de breve peloteo lo ganaron los primitivos favoritos (Adúriz y Arámburu).

Los cuatro jugaron con gran interés y se hicieron acreedores al triunfo; pero justo será decir que sobresalió el juego del gran zaguero Arámburu.

LOS DE AYER, LUNES

El primer partido.—Jugaron Antonio Echániz y Altuna, contra Lasa y Tacolo, azules, sacando Echániz del diez y medio y Lasa del once y medio.

El dinero se dio por los rojos en proporción de 40 a 36.

De la única igualada habida en el tanto 2 se impusieron Lasa y Tacolo que ganaron el partido por diez tantos.

El segundo encuentro.—Lo jugaron Múgica y Fitero (rojos) contra Chacón y Bengoechea (azules), sacando los delanteros del cuadro once.

Las traviesas hicieron a la par por ambos colores.

A partir del empate registrado en el tanto 15 se impusieron Múgica y Fitero que ganaron el partido por 20 tantos.

EN EIBAR

El domingo se jugaron en el frontón Astelena los dos anunciamos partidos de pelota. Como el tiempo fué bueno y convivida a ir de paseo, se registró una entrada mediaiana.

Salieron en primer lugar Rubio y Altuna, rojos, sacando del cuadro dos y medio, contra Zabala y Artazo, azules, del tres.

Los catedráticos se equivocaron de mitad a mitad; de salida echaron el dinero a favor de los azules, 20 a 14; pero Rubio y Altuna fueron los que salieron desde un principio por delante y los que ganaron el partido por cinco tantos de diferencia, para veintidós a que estaba concertado el encuentro.

El guerniñés Rubio jugó bien, con mucho entusiasmo y con gran acierto, por lo que oyó grandes ovaciones. Admirablemente Altuna; pero si Zabala no hubiera estado tan desafortunado el encuentro hubiera adquirido gran interés por las ganas de luchar que se notaba en el zaguero Artazo, que desde luego puso de relieve sus cualidades de gran jugdor.

Luego contendieron Zabala y Chiquito de Durango contra Gastesi y Ayerbe.

Fué tan pésima la actuación de Ayerbe, que el triunfo de los primeros fué copioso, quedando Gastesi y Ayerbe en 5 tantos para 22, término del partido.—T. E.

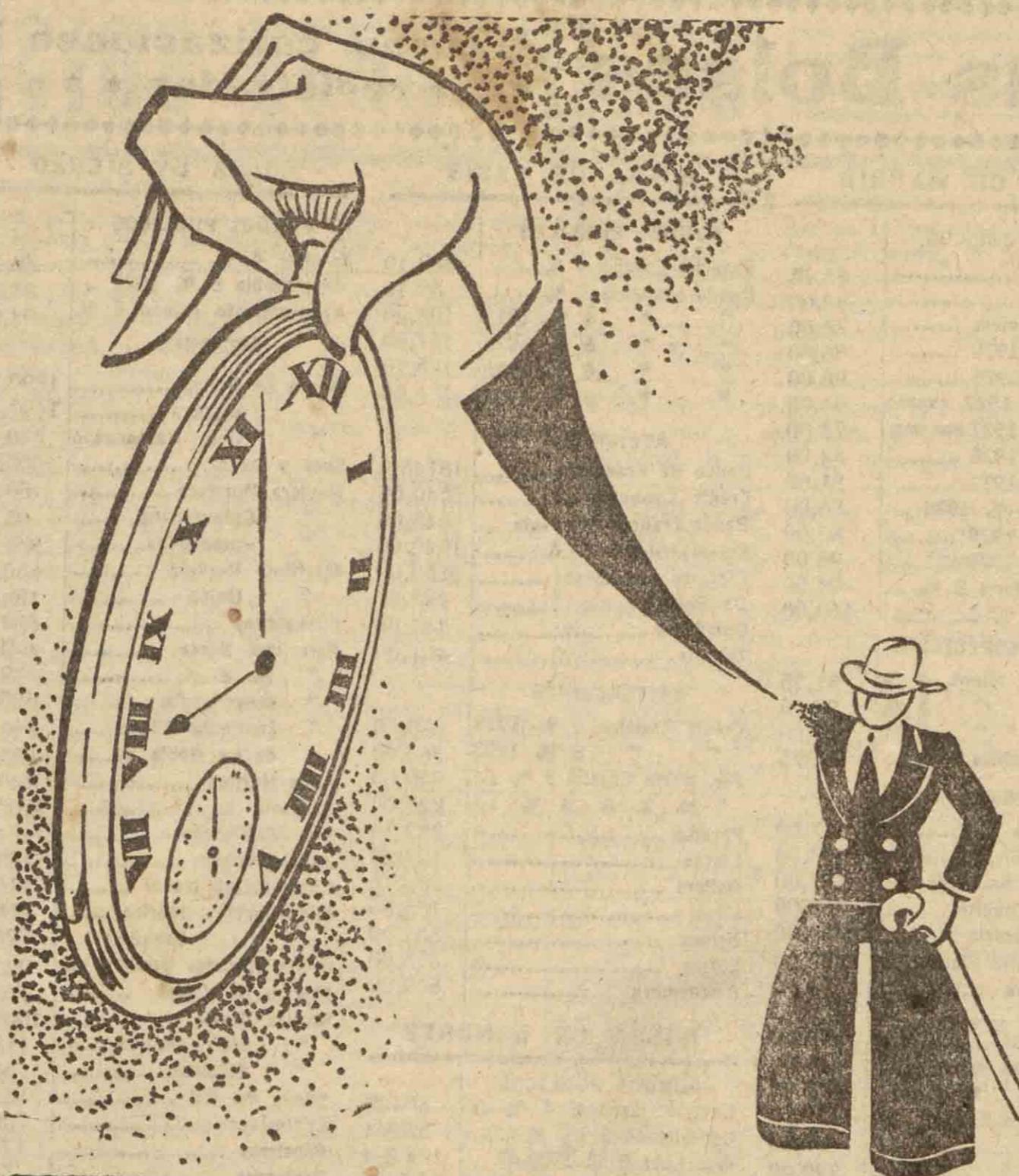
EN BILBAO

Ayer jugaron en el frontón Euskalduna los hermanos Narro contra Chiquito de Bilbao y Urzáiz. Vencieron los primeros por cinco tantos.

Luego contendieron Pastor y Urquidi contra Chacón y Algortegi. Vencieron los primeros por siete tantos.

Sastrería Económica
Trajes a la Medida desde
68 pesetas

Los hay de 90-100-120 y 150 ptas.
"PETIT PARIS"
Urbieta, 39 - Teléfono 135-93



¿Un magnífico reloj?

Cóprelo en

LA JOYETA

ALDAMAR, 12 SAN SEBASTIÁN TEL. 1-29-64



Champán Nacional
Bodegas Navarras Escaba

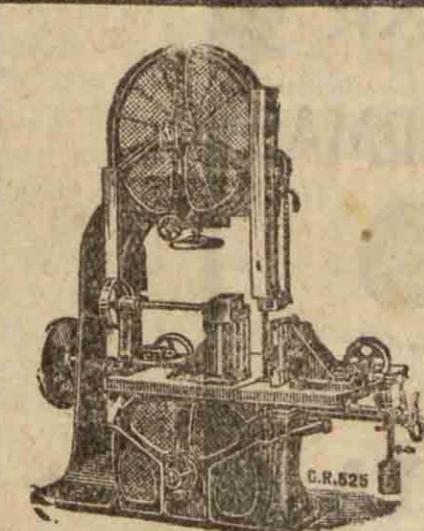
Depositario exclusivo para Guipúzcoa:
GALO OYON-Príncipe, 41-San Sebastián-Tlf. 10 918

NORTHERN

Assurance Company Limited
de Londres

Incendios, Accidentes
-- Responsabilidad --
Seguros marítimos

Agente en Guipúzcoa: H. ZATARAIN, Mayor, 12
Teléfono 13-194.



Sierras y Máquina - Herramientas
-- para trabajar la madera --

GUILLIET FILS & C. de AUXERRE (Francia)

Fundada en 1847

Guilliet Hijos y C. S. A. E. - Madrid

Únicos representantes para Guipúzcoa, Alava y Logroño

PORTAL Y MORO

P. Buen Pastor, 1. SAN SEBASTIÁN - Teléf. 10.90

Grandes existencias

Proyectos y presupuestos gratis



El domingo se registró en nuestro puerto desusado movimiento de buques mercantes. Y decimos desusado, porque en domingo es raro que las puertas de la dársena se abran muchas veces.

Entraron los vapores "Ineschu" y "Begoña 7" con cargamento de acróbano, procedentes de Gijón y Avilés, respectivamente; "José María", en las teras, de Santander, y "Río Arillo", con cargamento de hierro, procedente de Bilbao.

No se registró ninguna salida durante el día.

Ayer no hubo ninguna entrada. Salieron por la mañana el vapor "Cementos Rezola" número 2", con cargamento de cemento, para La Coruña.

En Pasajes. — En Muelles y Almacenes descargaron en los dos últimos días las siguientes cantidades de pescado:

Pescadilla, 23.452 kilos; merluza, 18.744; sardinas, 930; gallos, 1.020; chicharrones, 1.300; salmonetas, 320; lenguados, 18; calamares, 200; besugo, 3.200; panchos, 104; ordinarios, 3.424.

Se exportaron: Pescadilla, 7.452 kilos; merluza, 1.940; sardinas, 320.

Total de descarga: 5.812 kilos.

Total de exportado: 9.712 kilos.

LA PESCA
Elecciones, días frescos, mar un poco levantada, fueron elementos suficientes para que el domingo se observara gran calma en los pescadores de nuestras costas. Ayer volvieron a las faenas, pero tardaron en iniciar el regreso de la mar. Los vaporitos que llegaron primeros traían a bordo regular cantidad de anchoa, con tanta abundancia como en otros días. Otras clases de pescado venían también a bordo de las embarcaciones, en cantidades muy discretas.

Los vapores de arrastre tuvieron un buen día.

En Pasajes. — Ayer no se registró ninguna entrada de buques mercantes en este puerto.

Salieron el "Cataluña", en las teras, para Cardiff; el "Río Besos" y el "Carmen", con carga general, para Santander y Bilbao, respectivamente.

En la Pescadería. — Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería, con los precios que rigieron al detalle:

Merluza de primera, 2.374 kilos, que se vendieron a 4.40 pesetas el kilo; merluza mediana, 1.212, a 3.30 la grande y a 2.90 la pequeña; pescadilla, 7.294, a 1.85 la de bou y a 1.20 la de pareja; gallos, 1.106, a 1.90; besugo de arrastre, 269, a 250; bacalao fresco, 104, a 2.15; cabras, 487, a 1.00; congrio grande, 472, a 2.85; sapo, 1.812, a 1.40; chicharrón grande, 348, a 0.60; panchos, 468, a 1.25; martines, 23, a 1.25; ordinarios, 11.309, a 0.40; marrajo, 62, a 0.80; langosta, 10, a 12.00; almeja, 240, a 1.80.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A la 1.36 de la madrugada; a la 1.56 de la tarde.

Bajamar: A las 7.54 de la mañana; a las 8.12 de la noche.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igeldo:

Presión al nivel del mar: 1012.5 milibares.

Temperatura del aire a 1.20 m.: 15°6

Humedad: 74 por 100.

Tensión del vapor de agua: 11.5 milibares.

Dirección del viento: Oeste-Noroeste.

Velocidad: 8.2 metros por segundo.

Nubosidad: 10 décimos.

Estado de la mar: Marejada.

Meteoros: Bruma.

Temperatura máxima: 14°7

Temperatura mínima: 9°2

Temperatura sobre hierba: 5°9

Lluvia: Nada.

Recorrido del viento: 479 kilómetros.

Insolación: 3 horas y 40 minutos.

Evaporación: 0.7 m.m.

Situación atmosférica a las siete de la mañana:

Las altas presiones forman un anticiclón que desde la costa occidental de Europa se extiende por el Atlántico, lo que produce un aflujo de aire frío del Norte sobre la costa cantábrica.

Las bajas presiones se hallan sobre el Sureste de España, Argelia y Marruecos.

En el Cantábrico hay alguna marejada y es probable que caigan sobre las tierras altas algunas lluvias.

Tiempo probable:

Viento de la región Norte, moderado. Cielo nuboso. Marejada ligera.—Doperto.

J. de ZARAUZ (abogado)

Asesoramientos - Liquidaciones - Arbitrajes

Salvamentos marítimos

Apartado 176. — BILBAO. — Teléfono 15.548

Academia de corte

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vasco y castellano.

SAN MARTÍN 29. cuarto, izquierdo.

Use con predilección Achicoria marca "El León"

Elaboración al sistema belga

Se desea representante

Para Guipúzcoa, conociendo bien clientela charcutería. Presentarse TRIPERIA GALLEGIA tras estación tranvía Oyarzun, de tres a seis.

Almorranas - Fisuras - Varices
Curación radical sin operación. Prostatitis - Hipertrofia prostática. Tratamiento científico sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias

Angel de Garaizábal (médico).

Clinica: Florida, 17 - VITORIA.

"La Voz" en Oria**RECERCA DE LAS ELECCIONES EN URNIETA**

El domingo pasado se celebraron las elecciones en el pueblo de Urnieta, con bastante animación, debido a la innovación que por primera vez se veía en este rincón, por presentarse a las dos honrados obreros con el fin de fiscalizar lo que dentro de esos Ayuntamientos hay de insano durante la etapa dictatorial.

Al enterarse los católicos-nacionalistas el fin que estos candidatos izquierdistas prometían averiguar, fué tal la desazón que sobre ellos pesó, que lo que nunca ha pasado en ese bendito pueblo, lo hacen ahora: unirse como rebaños con el fin de que los izquierdistas no puedan alterar los fines moralistas que esos señores se creen administrarlos a la perfección.

Pero no: estos dos obreros lo que quieren, y esto lo brindamos al futuro Ayuntamiento, o sea a su alcalde, entrante, es que en la barriada de Oria se construya una escuela como la que tiene Urnieta, con el fin de que los hijos de esos modestos y, a la par, honrados trabajadores que dejarán su sudor en la fábrica de hilados de Oria, no salgan para el futuro hechos unos analfabetos, como está ocurriendo en la actualidad, que eso repercuta y, a la vez, es un baldón para el Ayuntamiento adonde pertenece.

También desean estos dos modestos obreros que se llegue de una vez a la higienización del valle de Oria, por darse el caso anómalo de carecer de agua potable para sus primeras necesidades (pues en la actualidad van al río a por ella), cuando la hay, pues en temporadas de estío se encuentran con un barril en vez del saboroso líquido; entendiendo bien que lo que sobra en ese valle es agua para sus habitantes, y por capricho del propietario de la mencionada fábrica, carecen de ella, caso que todos la lamentamos y protestamos de ese proceder contra dicho señor a la par que feudal.

También hemos de hacer constar al Ayuntamiento de Urnieta, por medio de las columnas de la Prensa, que no hay derecho a vivir a ocho kilómetros de la capital donostiarra (hoy honra de todos los veraneantes) y existir en toda la barriada un caso vergonzoso como es el de los pozos negros, que en cuanto llegan los calores de la época estival, se les hace la vida imposible a estas modestas familias.

Y para terminar, entendemos bien que si el Ayuntamiento de Urnieta no toma cartas en el asunto, el Sindicato Textil, a la par que sus representantes de San Sebastián, obrarán en consecuencia, ahora que los tiempos han cambiado.

¡Animo, textiles de Oria, que si hoy hemos perdido el poder entrar en la casa grande de Urnieta, mañana lo haremos con la cabeza muy alta! — J. L.

Traspaso urgente

Tienda con mostrador y estantería, en sitio céntrico. Informarán: San Martín, 24.

Academia de corte Sagardoy

En esta academia pueden las discípulas aprender a cortar, coser y probar toda clase de prendas fantasía y sastre. Habitaciones separadas para señoritas. También pueden aprender solo a cortar en quince días ropa blanca y color de señora, caballero y niños. Calle de Urbieta, 58, segundo (frente al Bellas Artes).

Venta de maquinaria

Se vende en un solo lote o por separado, la maquinaria industrial de TALLERES URCOLA, de San Sebastián.

Para ofertas, dirigirse a la Administración de dichos talleres. Gran Vía, 13. San Sebastián.

SALDO ALFOMBRAS

Pie de Cama sala, salita y salón

EXCELENTE OCASIÓN
"PETIT PARIS"

Urbieta, 39 - Teléfono, 13-593

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS
Consultas de diez a una y de cuatro a siete
ALAMEDA, 6. 1.º - Teléfono 1-29-29
Príncipe, 37. 4.º Teléfono 12-5-49.

EL MEJOR TONICO
es el
VINO PINEDO
Poderoso alimento del cerebro y del sistema nervioso

Las Bolsas

Ultimas cotizaciones
* * * registradas * * *

BOLSA DE MADRID**FONDOS PUBLICOS**

Interior 4 %	65,75
Exterior 4 %	82,00
Amort. 4 % viejo	73,00
5 % 1920	86,00
5 % 1926	96,00
5 % 1927 exento	96,00
5 % 1927 con imp.	78,00
3 % 1928	64,00
4 % 1928	81,00
4 1/2 % 1928	86,00
5 % 1928	82,00
5 % 1929	96,00
Deuda Ferroviaria 5 %	94,00
Bonos oro 6 %	160,00
VALORES ESPECIALES	
Cédul. Banco Hipot. 4 %	91,25
5 %	98,00
6 %	109,00
Argentinas 6 %	3,275
ACCIONES	
Banco España	577,00
Central	100,00
Hisp. Americano	237,00
Esp. Crédito	455,00
Hipotecario	450,00
Esp. Río Plata	180,00
Duro Ferguera	91,00
Tabacos	250,00
Minas del Río	470,00
Ferrocarril del Norte	412,00
M. Z. A.	555,00
Metro Alfonso XIII	170,00
Azucareras	67,50
Explosivos	720,00
Hisp. Americana Electrada	694,00
Mengemor	250,00
Hidroeléctrica Española	220,00
Petroleros	119,00
Electra Madrid	176,50
Unión y el Fénix	485,00
BOLSA DE NUEVA YORK	
FONDOS PUBLICOS	
Bélgica 6 % 1955	104 1/2
Canadá 5 % 1952	107 1/2
Chile 8 % 1941	95 0/0
British 5 1/2 % 1937	106 1/2
Noruega 6 % 1944	105 3/4
Suiza 5 1/2 % 1946	106 0/0
ACCIONES	
American Smelting	46 0/0

BOLSA DE PARIS**FONDOS PUBLICOS**

Exterior Español 4 %	280,10
Deuda Francesa 3 %	89,10
4 % 1918	105,40
5 % 1920	137,80
6 % 1920	115,20
6 % 1927	106,50
ACCIONES	
Banco de Francia	18145,0
Crédit Lyonnais	2549,00
Banco Francés Río Plata	845,00
Ferrocarril M. Z. A.	1040,00
Pirotto ordinarias	3250,00
De Beers	622,00
Goldfield	189,00
Tharsis	461,00
OBLIGACIONES	
Crédit National 5 % 1919	650,00
6 % 1923	563,00
Fer. Norte España 3 % 1 ^a	950,00
M. Z. A. 3 % 1 ^a	820,00
Pesetas	282,75
Libras	124,28
Dollars	25,75
Liras	135,85
Belgas	355,50
Suizos	493,00
Reichsmark	609,00
BOLSA DE LONDRES	
FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	60 C/0
Consolidado 2 1/2	57 3/4
War Loan 5 % 1929-47	104 3/4
Funding Loan 4 % 1960	93 5/16
Victory Bonds 4 %	96 5/8
Japón 4 % 1905	94 7/8
5 %	93 3/4
ACCIONES	
Riotinto	26 3/8
Royal Dutch	23 0/0
Shell Transport	5 5/32
Mexican Eagle	0-8-10
OBLIGACIONES	
Cédulas Argentinas 6 %	57 0/0
BOLSA DE NUEVA YORK	
FONDOS PUBLICOS	
Bélgica 6 % 1955	104 1/2
Canadá 5 % 1952	107 1/2
Chile 8 % 1941	95 0/0
British 5 1/2 % 1937	106 1/2
Noruega 6 % 1944	105 3/4
Suiza 5 1/2 % 1946	106 0/0
ACCIONES	
American Smelting	46 0/0

BOLSA DE BILBAO**FONDOS PUBLICOS**

Interior 4 %	66,70
Amortizable 5 % 1927	81,40
Ayuntamiento Bilbao 5 %	94,00
ACCIONES	
Banco de Bilbao	1890,00
Vizcaya	1695,00
Urq. Vascongado	250,00
Sota y Aznar	1005,00
Naviera Mundaca	80,00
Gipuzcoana	95,00
Vascongado	335,00
Marítima Nervión	650,00
Unión	180,00
Euskalduna	620,00
Ferr. del Norte	492,00
M. Z. A.	389,00
Vascongado	525,00
Santander-Bilbao	582,50
de La Robla	625,00
Altos Hornos	140,00
Basconia	1200,00
Sid. Mediterráneo	84,00
Babcock Wilcox	120,00
Constructora Naval	110,00
Hidroeléctrica Ibérica	850,00
Española	226,00
Unión Eléctrica Vizcaina	920,00
Electra de Viesgo	725,00
Minera Dicido	1009,00
Sierra Menera	113,00
Setolazar	152,50
Minas del Río	515,00
Explosivos	705,00
Papeleras	175,00
Resineras	56,00
OBLIGACIONES	
Norte España 3 % 1 ^a	67,90
Tudela-Bilbao 5 %	95,00
Santander-Bilbao 4 %	74,00
Hidroeléctrica Ibérica 5 %	86,75
CAMBIO INTERNACIONAL	
Francos	37,05
Libras	46
Dólares	9,46
Liras	49,55
Belgas	134,60
Suizos	182,35
Reichsmark	225,45
Pesos argentinos	317
Idem chilenos	4,125

"La Voz" en Lezo**LETRES DE LUTO**

Con extraordinaria concurrencia se verificó el domingo a mediados la conducción del cadáver del segundo teniente de alcalde, don Agustín Irigoyen, muerto el sábado.

Ayer, lunes, se celebraron los funerales con gran asistencia de amigos.

Reciba con este motivo su familia nuestro sincero pésame. — C.

Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España

El Consejo de Administración de esta Compañía, en cumplimiento del artículo 26 de sus Estatutos, tiene la honra de convocar a los señores accionistas a Junta general ordinaria, que se celebrará en Madrid, su domicilio social, el día 23 de mayo próximo, a las once, en las oficinas de dicho Consejo, calle de Alcalá, 16, 3.^o

La Junta tendrá por objeto el examen y aprobación, si procede, de las cuentas y Memoria del ejercicio de 1930, la provisión de vacantes de los señores administradores cuyo mandato ha terminado y la resolución de los demás asuntos que le sean sometidos en forma estatutaria.

Tienen derecho a asistir a dicha Junta los accionistas que posean 50 ó más acciones.

Los señores accionistas que deseen concursar a la Junta deberán depositar sus títulos quince días antes, por lo menos, de la fecha fijada para su celebración;

14 de Abril

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMÓN.
-- 1.20 PESETAS --

1 COMPRAR bien y barato; muebles nuevos y usados, objetos de ocasión. Precios sin competencia. Iñigo, 12.

ADMITESE 1 o 2 huéspedes, dormir, casa limpia; camas a 25 ptas.; habitaciones matrimonio, económicas. Usandizaga, 18, 3.^o.

AGENCIA B. Pastor "Vascongada". Centro colonizaciones informado. Ofreco 250 sirvientas, buenas, honradas; todo, doncellas. Tel. 41.306.

AGENCIA B. Pastor. Necesito camareras sabiendo emplatar, vascas, moño, gran hotel; chicas pensiones, niñeras vascas.

AGENCIA B. Pastor. Ofreco primeras y segundas doncellas bares, cuerpos casa, niñeras, cocineras, sencillas amas secas, interinas.

AGENCIA B. Pastor. Necesito 10 nodrizas, 12 amas secas, 20 niñeras, mujeres niñas horas, 100 chicas extranjero, 125 pesetas, inglesas.

AGENCIA Larramendi, 6. Hacen falta 40 chicas para todo, 40 doncellas, niñeras. Muchas plazas extranjero. Teléfono 12.959.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito cocineras, doncellas, chicas para todo, bares, amas secas; 400 plazas al acto.

AGENCIA Plaza Escuelas 5. Ofrece muchachas para todo; cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

ALFOMBRA en muy buen estado, se vende. General Jáuregui, 6, segundo.

ALFOMBRA mogueta, grande; juego sofá, butacones, mesa, macetero madera, sillones, mesita. Plaza Guipúzcoa, 2, 1.^o, Dcha.

ALMACENES ALMEIDA. Presenta gran surtido camisería, de caballero; precios económicos. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

ALMONEDA. Muy baratas camas usadas, armarios, colchones, otros varios. Razón: Peñafiorita, 10. Comercio de baúles y maletas.

ALMONEDA. Piano, mesas, bancos, estantería, mostradores, cine etc., del Salón Venecia.—Pasajes (Ancho). Roldán.

ALQUILASE buen piso, en Zabaleta, F. bis, por 175 ptas. Informarán en la portería.

ALQUILERES villas, pisos amueblados, temporada verano, año, gangas; compra-venta fincas. Agencia Sanjulián. Camino, 4.

ARREGLAMOS toda clase de básculas, balanzas y aparatos de pesar. San Martín, 12. Taller de básculas "Riata". Telf. 11-9-34.

A. S. 2 y media toneladas, estado mecánico inmejorable, vénese en pesetas 5.000 Giménez hermanos. Paseo Colón, 4.

AUTO ESCUELA. Se dan lecciones para conducir autos con varias marcas; precios moderados; horas convencionales. S. Martín, 15

BATAS señora sobre medida; entrega inmediata. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

BASCULAS, de ocasión, vendo dos, de 1.000 y 500 kilogramos. seminuevas. Librería de Valverde. Telf. 50-81.—PASAJES.

CAMIONETA europea. 2 toneladas casi nueva, pesetas 4.500. Giménez hermanos. Paseo Colón, 4.

CAPELLAN. Lecciones particulares; preparación ingreso Bachillerato, Magisterio, Comercio. Ramón y Cajal, 5, primero.

CARNICERO, muchos años práctica, se ofrece dentro o fuera capital. Padre Larroca, 2, comercio.

CASA de compra y venta de ropa, objetos y papeletas del Monte. Vendo varias gramolas, gramófonos, ocasión. Alfonso VIII, 5.

CASAS, pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Iniesta" (Ategorrieta) teléfono 40-61.

CLARA URANGA. Profesora en partos. Pensión para embarazadas. Villa "Shanti-ene". segundo (por el Matadero). Telf. 1-45-78.

COMEDORES y percheros tallados en estilo vasco, de ocasión, se venden. Iparraguirre, número 6, taller.

COMPRA-VENTA máquinas "Singer". Reparaciones, piezas. Compro papeletas de "Singer". Plaza Escuelas, 1. Vaciador.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papeletas Manila, manteles Manila; pago todo su valor Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

COMPRO y arreglo toda clase máquinas coser, calar, festonear, confecciones, gramófonos, etc. Loyola, 21, portería.

CHEVROLET, 6 cilindros y G. M. C. últimos modelos, pesetas 5.000 y 8.000. Giménez hermanos. Paseo Colón, 4.

"CHEVROLET" camioneta, 6 cilindros, cabina conducción interior, caja, toldo, estando nuevo. Ptas. 6.500. Chevrolet, Miracruz, 9.

CHOFER, desea colocación, casa particular o autocamión. Informarán en esta Administración.

DE OCASIÓN, se vende máquina de coser marca "Singer", para sastre. Razón: Calle Iñigo, 12.

DESEARIA 1.500 ptas. para negocio que está en marcha; pagaría 8 % de interés. A pagar 20 septiembre. Escribid a Z. S., a LA VOZ.

DROGUERIA Felipe. Especialidad en ceras, cremas, colonia, depilatorio, mata-ratas, cucarachas, chinches. NAY. San Lorenzo, 12.

EMPLEOS. Buena y fácil ganancia, se ofrece a Sra. sola. Escribid: "Urgente". a esta Administración.

ESPEJOS. Si tiene el suyo estropeado y desea arreglarlo o quiere uno nuevo, consulte en San Jerónimo, 18. R. ALCAY.

FONOGRAFOS con doce piezas a elección, 125 pesetas; ventas al contado y plazos; reparaciones. Casa Inurrieta. Guevara, 5.

GRAMOFONOS y discos, Accesorios, reparaciones, cambios. Casa PUIG, Oquendo, 7. Teléfono 13-1-68.

HACE FALTA aprendiza adelantada de modista. Loyola, 12, quinto, izquierda.

HACEN FALTA aprovechertas para vestidos. Guevara, 14, segundo.

HACE FALTA oficial pintor en la Carrocería Infantil. INCHAURRONDO (Alza).

HACE FALTA un aprendiz electricista. Razón: Idiáquez, 12, casa Ronfier.

HACEN FALTA aprovechertas y aprendizas de modista. Peña y Goñi, 1.

HACEN FALTA aprovechertas y aprendizas de sastre, con sueldo. Fermín Calbetón, 48, quinto, derecha.

HACEN FALTA oficiales y aprovechertas para trabajar en trincheras. Peña y Goñi, número 11, primero, izquierda.

HACEN FALTA chicos de 15 a 17 años, para trabajos de taller. Informarán en Urbietá, 50, Carrocerías.

HACEN FALTA aprovechanta y aprendizas de modista. San Jerónimo, 8, tercero.

HACEN FALTA aprovechanta y aprendiza de sastre. San Bartolomé, Q, 4.^o, izquierda.

HUESPEDES: Recibo viajeros y estables; precios económicos, exteriores, soleadas. Paseo Colón, 17, primero, derecha.

"LINCOLN SEDAN", buen estado, 6 neumáticos, conviene a alquiladores. Ptas. 5.000. Chevrolet, Miracruz, 9.

MANTON de Manila, de ocasión, vendo muy barato. Calle Zabaleta, letra E, segundo centro; de 4 a 5 tarde.

MATRIMONIO solo desea habitación, sin muebles, todo el año, casa poca familia, céntrico. Dirigirse a L. A., a esta Admón.

MARIPOSAS de los prados, ruiselares cardinales, botones de oro, canarios flautas, todos buenos cantores. F. Calbetón, 36, 1.^o Izda.

MODAS María Luisa. Se necesita aprendiza sombreros adelantada y para ríos. Ronda, 5, cuarto, izquierda.

MODISTA. Esmerada confección. Hecilla a sastre, 20; fantasía, 15. San Martín, 51, cuarto, izquierda. Teléfono 13.330.

MUCHACHA hace falta, y se blanquea y pinta a cola muy económico. Churrera, 12, 3.^o Izda.

OCASIÓN. Se vende "Renault" 8-HP., conducción interior, 5 asientos. Razón: Garaje Garnier. Calle Iparraguirre. (Gros).

OCASIÓN. Se venden lunas de varios tamaños. Informarán: Esterlines, 10, restaurant.

OFICIALA de sastre se precisa, bien impuesta en su obligación. Oquendo, 6, 5.^o, Dcha.

PELUQUERO, medio oficial, se precisa. Calle Uranga, 31.—IRUN.

PIANOS. No tengáis el piano o pianola desarrancado ni desafinado. Llamad a Aguirre; os hará barato y bien. Elcano, 4, 1.^o; 13.044

PIANOS La exposición que tiene Aguirre llama la atención. Sin ver no se puede creer. 1.500 ptas. más barato cada piano! Elcano, 4.

PISO elegante, amueblado, céntrico, 1.^o exterior, baño, gas, vénese por ausencia en 32.000 ptas. Informarán en esta Admón.

PELUQUEROS: Todo para vuestra profesión; lo mejor y más barato. Laboratorios Hispano Americano. Rentería. Teléfono 61-73.

PLANCHADORA - tintorería. Se limpian y planchan en 24 horas trincheras y trajes, a 3 y 4 ptas. P. Constitución, 7, 3.^o derecha.

"PONTIAC COACH", muy buen estado mecánico, buenos neumáticos. Ptas. 2.500. Chevrolet, Miracruz, 9.

PENSION. Francesa tomaría huéspedes, buen trato, cocina española y francesa. General Jáuregui, número 6, segundo.

QUEREIS tener suelos limpios, mandar embaldosarlos a la fábrica de baldosas, D. Pintado. Particular de Arroca. Teléfono, 13.271.

"RENAULT" magnífico autobús, 25 asientos, 17-CV., buen estado general, Ptas. 5.000. Chevrolet, Miracruz, 9.

SE DESEA muchacha para todo, sabiendo cocinar, con preferencia navarra. Razón en esta Administración.

SE DESEA comprar un primer piso, con preferencia en la parte vieja. Dirigirse con ofertas a iniciales P. G., a esta Admón.

SE LIMPIAN trincheras a 4 ptas. y trajes a 5, en 24 horas; se encarga de recoger. Aldamar, 30, quinto. Teléfono 13.162.

SE LIMPIAN trincheras, plumas y trajes; se venden dos camas pequeñas en buen uso. San Marcial, 7 bis, cuarto, derecha.

SELLOS de caucho, tampones, tintas, etiquetas. Papelería. Libros de ocasión, nuevos y de actualidad. Nueva Librería, Moraza, 13.

SE NECESITA piecero de americanas; trabajo todo el año. Sastrería Enrique Pérez Egea. Alameda, 8.

SE NECESITA chico para oficina, de 15 a 16 años, en Irún. Garaje CITROEN.

SE NECESITA doncella, sabiendo su obligación, con informes. Razón en esta Administración.

SE NECESITA doncella, que sepa su obligación. Inútil presentarse sin referencias. Villa Juanita. (Ategorrieta). De 11 a 1.

SE NECESITA una buena oficina de sombras San Marcial, 46, bajo.

SE NECESITA aprovechanta de modista adelantada y vendo una jaula de criadero y otro de loro. General Arteche, 2, 3.^o, izquierda.

SE NECESITA buena oficiala sastre, trabajo todo el año, en los talleres de "La Verdad", San Juan, 1.

SE NECESITAN operarias cauchutadoras para confección de impermeables; trabajo todo el año. Casa Gómez, Elcano, 1.

SE NECESITA una chica de 14 a 15 años, para confección. Urbietá, 52, sexto, izquierda.

SEÑORAS: No tiren los cepillos de sacar brillo a las habitaciones, pues en Pedro Egaña, 8, 1.^o, izquierda, se dejan como nuevos.

SE OFRECE viuda de 40 años, para sirvienta a matrimonio edad, o para Sta. compaña. Razón: Pasajes Ancho. Calle Alza, 7, cuarto.

SE OFRECE administrador de casas o criador, comprometiéndose a hacer todos los arreglos. Escribid a I. A. a esta Admón.

SE OFRECE un chico carníero, sabiendo despacho y matanza. Teléfono 11-8-48.

SE OFRECE interina joven vascongada, acostumbrada a todo trabajo, por horas o todo el día. Teléfono 12.674.

SE TRASPASA bar en la parte vieja. Razón en esta Administración.

SE TRASPASA carnicería en Irún, con buena clientela, por no poderla atender. Informarán: Zubiarre, 9, bajo; de 1 a 8 tarde.

SE TRASPASA bar-restaurant en la parte vieja, en buenas condiciones. Dirigirse por carta a J. R., a esta Administración.

SE TRASPASA por no poder atender en Pasajes S. Pedro, cerca Pescadería, tienda comestibles y bar. Rioja Baja, bar, Narrica.

SE TRASPASA o vende taller completo, de carpintería en esta capital. Para informes: Trueba, 4, tercero, derecha.

SE TRASPASA un pequeño hotel en buenas condiciones y buen sitio. Para informes, en esta Administración.

SE VENDE máquina escribir portátil "Corona"; otra grande "Woodstock"; reloj pared, gramola y bicicleta. Larramendi, 11, 5.^o, D.

SE VENDE un dormitorio muy económico. Informarán en esta Administración.

SE VENDE cama-cámara en buen uso, Razón: Atocha, S, segundo, D.

SE VENDE bandurria, clavija americana, cuerdas metálicas, poco uso, gran sonoridad; mitad precio. Príncipe, 26, 4.^o, izquierda.



FRONTON MODERNO.—Grandes part

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

** Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 **

PRECIOS DE SUSCRIPCION
EN SAN SEBASTIÁN: 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—EN EL RESTO DE ESPAÑA: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—EN EL EXTRANJERO: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—EN AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

Sobre un juicio de Unamuno

"Ventajas" de no tener Universidad vasca

Para don Miguel, el hecho de carecer el pueblo vasco de un centro universitario "ha redundado, a fin de cuentas, en provecho suyo". Porque de esa manera quien sienta la necesidad de los estudios superiores tendrá que desplazarse fuera de su país. Al final de estos juicios de don Miguel aparecía, aislado, un signo de interrogación.

Declaración tan chocante bien merecía aquella llamada de atención y esta corta glosa de hoy.

Mucho enseña el viajar. Ningún educador ha puesto todavía reparos a esta verdad. Lo triste es que sólo pueden aprovechar tan excelente medio de formación cultural quienes disfrutan de un horizonte despejado de preocupaciones económicas. Ventaja indiscutible, eso sí, pero al alcance de unos pocos afortunados. Defender tal situación no es adoptar, precisamente, una postura democrática a la que tan acostumbrados nos tiene el insigne desterrado de Hendaya.

Una Universidad vasca, para la gente adinerada del País no supone gran alivio. Con dinero y con afán para el estudio, en todo momento la ocasión es buena para desarrollar debidamente tan loables aficiones.

La Universidad vasca es una solución, en cambio, para aquellas familias que no pueden enviar a sus hijos fuera con el único fin de darles, durante bastantes años, una educación cultural completa. El carecer de Universidad quiere decir que muchas carreras han tenido que abandonarse—cuántos hombres de valor no se habrán malogrado en este apartamiento forzoso?—y muchas otras habrán sido conseguidas al cabo de esfuerzos excesivos, e injustos, por lo tanto. La Universidad vasca, automáticamente, vencería aquella fatalidad y aligeraría estos esfuerzos. Y, entonces, ella misma, con arreglo a un sistema generoso de becas, podría fomentar esos desplazamientos a centros universitarios lejanos que tan beneficiosos resultan para la formación del hombre culto y del buen profesional.

Además, si tan útil es para los vascos el viajar, ¿no sería igualmente provechoso, para todos, el que fuera el país visitado y vivido por los universitarios españoles? ¿Y cómo se va a alcanzar este resultado sin disponer antes de una Universidad propia?

La Universidad vasca nos pondría en relación—alejando con ello ese peligro del "aislamiento", tan temido por el docto catedrático de Salamanca—con estudiantes de otros países. Y, lo que aún es más urgente, con estudiantes de nuestro mismo país ahora escindidos—Zaragoza, Valladolid—y sin comunicación ninguna entre ellos (1).

Las "ventajas" derivadas de la falta de Universidad no existen. Ni han existido nunca. Un pueblo sin cultura está condenado al fracaso.

(1) Agrupación de Cultura Vasca, de Madrid, consciente de este gravísimo aislamiento, tiene el proyecto de relacionar, por medio de organizaciones similares a la suya, a los estudiantes vascos desparados por todas las universidades españolas.

Ateneo Guipuzcoano

Presentación de dos obras vanguardistas

Nuevamente hay que aplazar la presentación de las obras teatrales que estaban anunciadas para hoy, martes. Pero el aplazamiento no es más que por veinticuatro horas, tiempo mínimo necesario para concluir parte del decorado.

Así pues, mañana miércoles, 15, a las siete y cuarto de la tarde, empezará la velada en que se ha de dar a conocer las producciones de José María Belderrain y Juanito Cabanas, titulada la del primero "La muerte de todos" y la segunda "La señora de las cuatro". Las dos obras son de un acto cada una y un prólogo. Intérpretes de estas piezas son: la señorita María Luisa Irigoyen y los señores Beorlegui y Goicoechea, conocidos y consumados aficionados, pertenecientes al prestigioso grupo del "Saski-Naski".

En Pasajes

Unas pesetas qua desaparecen

Bernardo Echaluze, de 24 años, denunció que al salir de un establecimiento de bebidas había notado la desaparición del 98 pesetas que guardaba en un pañuelo. Como al notar la desaparición del dinero se encontraba con un joven cuyo nombre facilitó, sospechando que fuese el autor del hecho, fué detenido y puesto a disposición del Juzgado. Al detenerse se le encontraron 49 pesetas.

Ocurrió ésto en el barrio de Trinchera.

—Pero, hijo: ¿de dónde vienes con esa camisa destrozada y llena de tinta negra?
—De jugar.
—De jugar a qué?
—A guardias y ladrones.
—Pues ya te puedes preparar para cuando venga tu padre; ¡fascista!

LA REVOLUCIÓN EN PORTUGAL



Vista general de Funchal, capital de la isla de Madera, donde estalló la rebelión militar. (Foto Contreras y Vilaseca.)

CENTROS OFICIALES

AYUNTAMIENTO

A falta de noticias
El señor Goitia, al anunciarle el ordenanza que estaban los periodistas en la antesala, manifestó que no tenía noticias que comunicarles. Cuando los reporteros locales se disponían a abandonar la Casa Consistorial, resignándose a no obtener información del alcalde accidental, el señor Goitia volvió a anunciar que pasaran los periodistas al despacho de la Alcaldía, donde se encontraba con dos concejales, limitándose a saludarlos. Se había reunido momentos antes la Comisión de Gobernación, despachando algunos asuntos de poca importancia. No se trató de la cuestión de "taxis" por no haber sido presentada la instancia que anunciaron.

El alcalde giró la conversación hacia el tema palpitante de las elecciones, pero de ésto hablamos en la sección correspondiente.

DIPUTACIÓN

Sin noticias
Por no haberse reintegrado por la mañana a la presidencia el señor Añibarre, en la Diputación no había noticias para los periodistas. Se encontraban en los pasillos el señor Ameztoy y otros diputados, barajándose el tema de las elecciones. No se obtuvo la menor noticia informativa.

GOBIERNO CIVIL

Dice el gobernador
El señor García Novoa se encontraba bastante fatigado de la jornada anterior, felicitando

tándose de que la característica fué la tranquilidad registrada durante el importante acto del sufragio.

Lamentóse el gobernador de las deficiencias registradas en los escrutinios, que no permitió obtener el total de las votaciones hasta la madrugada en algunos distritos. Esto ha motivado que desde Madrid se hayan lamentado de que fuese esta capital una de las más demoradas en enviar el resultado. Justificó su actitud de imparcialidad en el envío de fuerzas, puesto que los pequeños incidentes, propios de estos casos, no requirieron adoptar medidas más severas. La fuerza no hizo acto de presencia sino por patrullas a la hora del escrutinio a las puertas de los Colegios, para garantizar toda pureza. A última hora y a requerimiento del vecindario, tuvo que enviar fuerzas a Igara, por haberse hecho de noche sin que el público abandonara los Colegios, donde se continuaba trabajando en el escrutinio. Sin embargo, no tuvo que intervenir la fuerza. Las circunstancias no dieron motivo a ello.

Recibió el gobernador algunas quejan de pequeños incidentes, pero como éstos eran insignificantes y puramente personales, no tuvo que intervenir, poniendo de manifiesto que no era motivo suficiente para adoptar las medidas que se le pedían. La inquietud por conocer el resultado de la elección justificaba la exaltación de ánimos que no llegaron a provocar incidentes mayores.

Terminó diciendo el gobernador que de la provincia se habían recibido noticias de que la tranquilidad había sido también la característica del domingo de elecciones.



SAN SEBASTIÁN HACE 30 AÑOS

14 ABRIL 1901. • Los periódicos franceses que llegaron aquí, decían que en Biarritz había sido robada una de las más importantes joyerías.

Para no ser menos que en España, agregaban que los ladrones, "tampoco" habían sido habidos.

• En un importante pueblo de la provincia, el jefe de una Congregación religiosa, al terminar un sermón, lanzó un estertorio viviente al papa rey, que entonces era un grito delictivo, porque Italia se enfadaba. Las autoridades del pueblo, que estaban presentes, optaron por callarse, pero una persona extranjera, comunicó al gobernador civil lo ocurrido, anunciándole que lo había puesto en conocimiento del embajador de Italia en España. Siempre, buscándose compromisos por "corridad".

• Comunicaron de Vitoria el estreno de "Electra". A pesar de haberla estrenado Montijo, la obra causó un entusiasmo delirante y la orquesta tuvo que tocar "La Marseillaise".

• Para el día 20 de aquel mes se anunciaría la boda de la señorita de Lizariturri con el joven don Manuel Rezola.

• La representación de "Juan José" fué un éxito para Perrín, que encarnó el personaje principal. Los demás no estuvieron más que discretos, lo cual quiere decir, hoy lo mismo que entonces, que estuvieron mal.

• Marchó a Madrid el alcalde don Miguel Altube y se encargó de la Alcaldía el segundo teniente de alcalde, don Silvestre Lasquarri.

• La Policía de Irún detuvo a un "gancho" que acompañaba a nueve muchachos jóvenes, que iban destinados a los Estados Unidos. Pero cada uno llevaba un sobre con 500 pesetas que les había entregado el "gancho".

• El barómetro iba bajando y el viento Noroeste iba anunciando que venía la lluvia; cosa que molestaba extraordinariamente, porque bastante ventoso había sido marzo, sin necesidad de que fuese abril lluvioso, para sacar a mayo, florido.

• Viernes. Llegó de Madrid don Tancrero, que iba a actuar el domingo y quería visitar antes la población. El espectáculo había producido verdadera expectación, y de la parte de allá de la frontera, iba a venir una barbaridad de gente. No era por nada. Sólo por ver temblar a un mármol.

Un pescador ahogado en Orio

El domingo, a las cinco de la tarde, se cayó a la ría de Orio desde el muelle, el pescador José María Eizaguirre, de 46 años, soltero. El desgraciado desapareció rápidamente entre las aguas, sin que se le pudiera prestar ningún auxilio.

El cadáver fué extraído ayer, a las ocho de la mañana, siendo conducido al depósito judicial.

Se cree que sufrió un síncope cardíaco—dolor que padecía—, cayendo al agua cuando se encontraba al borde del muelle.

De la desgracia se dió cuenta al Gobierno civil.

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico antes de hacer la propaganda de sus productos.

